

## Illusztrációs jegyzék / Илустрације

### Facsimile közölt források / Факсимили

A Tiszai korona-kerület harmadik kiváltságlevele 1800-ból

Трећа повеља Потиског крунског дистрикта од 1800. године

(Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 12 / Историјски архив, Сента, инв. бр.: 12)

A Tiszai korona-kerület harmadik kiváltságlevele 1800-ból, *A Bács-Bodrogh Megyei Történelmi Társulat Évkönyve*, 1895, 28-37.

Трећа повеља Потиског крунског дистрикта од 1800. г. *Годишњак Историјског друштва Бачко-бодрошке жупаније*, 1895, 28-37.

## Tanulmányok / Студије

MÉRFÖLDKÖVEK ÓBECSE TÖRTÉNETÉBEN  
ПРЕКРЕТНИЦЕ У ИСТОРИЈИ СТАРОГ БЕЧЕЈА

РЕЈН АТТИЛА

Óbecse a Tiszai korona-kerületben 1751–1848

Стари Бечej у Потиском крунском дистрикту

1. kép Mária Terézia (Glässer Norbert tulajdona)
1. слика Марија Терезија (власништво Норберта Глесера)
2. kép II. Ferenc (Glässer Norbert tulajdonba)
2. слика Фрања II (власништво Норберта Глесера)
3. kép Lednicei Ledniczky István sírja a belvárosi római katolikus temetőben
3. слика Гробница Иштвана Ледницикија на римокатоличком гробљу у Горњем граду

ITT NYUGSZIK  
TEKINTETES LEDNICZEI  
**LEDNICZKY ISTVÁN ÚR**  
KIR[ÁLYI]. KOR[ONA]. KIVÁLTSÁGOLT TISZAMELLÉKI KERÜLET TANÁCSNOKA  
SZERETETT HITVESÉVEL  
NEMES **MAJZIK** MÁRIA ASSZONNYAL  
Julianna  
FÉRJESÜLT **SCHRIMMEL** LEÁNYÁVAL  
s ennek fiával  
**SCHRIMMEL JÁNOS**  
Ó-BECSEI TANITÓVAL  
MEGHALT 1841IK ÉVI AUGUSZTUS HÓ 23<sup>AN</sup>  
ÉLETÉNEK 75IK ESZTENDEJÉBEN

ВÉКЕ НАМВАКНАК!

ОВДЕ ПОЧИВА  
ЧАСНИ ГОСПОДИН од ЛЕДНИЦА  
**ИШТВАН ЛЕДНИЦКИ**  
ОДБОРНИК ПРИВИЛЕГОВАНОГ КР[АЉЕВСКОГ] КРУН[СКОГ] ДИСТРИКТА  
ВОЉЕНА МУ СУПРУГА  
ПЛЕМЕНИТА ГОСПОЂА МАРИЈА **МАЈЗИК**  
кћерка Јулијана  
УДАТА **ШРИМЕЛ**  
и њен син  
**ЈАНОШ ШРИМЕЛ**  
УЧИТЕЉ БЕЧЕЈСКИ

КОЈИ ЈЕ УМРО 23. АВГУСТА 1841. ГОДИНЕ  
У 75-ОЈ ГОДИНИ ЖИВОТА  
МИР ЊИХОВОМ ПЕПЕЛУ!

4. kép Johann Gotlieb Wischy sírja a belvárosi római katolikus temetőben  
4. слика Гробница Јохана Готлиба Вишија на римокатоличком гробљу у Горњем граду

Igen kiváló és nemes úr,  
Theophilus Vissy  
A Tiszán inneni Koronakerület  
Tanácsnokaként szolgálván  
1820. október 6-án  
Eltávozott 56. életévében.  
Gyenge csontja fekszik itt.

Изванредан и племенити господин  
Теофил Виши  
служећи као одборник  
Потиског крунског дистрикта  
преминуо 6. октобра 1820. године  
у 56. години живота.  
Немоћне му кости почивају овде.

5. kép Schreter Josepha sírja a belvárosi római katolikus temetőben  
5. слика Гробница Шретер Јозефе на римокатоличком гробљу у Горњем граду

Nemzetes  
**Schreter Josepha**  
asszonynak  
nemes **Baranyai János**  
tiszamelléki kerületi tanácsos  
úr HITVESÉNEK [AKI] ÉLETÉNEK  
LII<sup>IK</sup> ESZTENDEJÉBEN  
AZ ÖRÖK NYUGODAL  
OMRA TÉRT ÖRÖK EMLÉKEZETÉRE EMELTETTE  
mdcccxxi

ПЛЕМЕНИТА ГОСПОЉА  
**ЈОЗЕФА ШРЕТЕР**  
СУПРУГА ОДБОРНИКА ПОТИСКОГ ДИСТРИКТА  
**ЈАНОША БАРАЊАИЈА**  
[КОЈА ЈЕ] ПРЕМИНУЛА У  
52. ГОДИНИ ЖИВОТА  
ПОДИГНУТО ЗА ЊЕНУ ВЕЧНУ УСПОМЕНУ  
1821.

6. kép Jankovich Márton sírja a belvárosi római katolikus temetőben  
6. слика Гробница Мартона Јанковича на римокатоличком гробљу у Горњем граду

NEMZETES IANKOVITS MÁRTON ÚR  
NAK A TISZAMELLÉKI KORONAKERÚ  
LET TANÁCSNOKÁNAK [...]  
[...]  
[...]  
[...]

[...]

[...]

(A sírfelirat alsó kétharmada sérült.)

ПЛЕМЕНИТОМ ГОСПОДИНУ  
МАРТОНУ ЈАНКОВИЧУ ОДБОРНИКУ ПОТИСКОГ  
КРУНСКОГ ДИСТРИКТА[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

(Доњи део текста је оштећен.)

7. kép A Korona-kerület az II. katonai felmérés térképén (OSZK Térképtár TM 4767 26)

7. слика Територија Крунског дистрикта на карти другог војног премера (Национална библиотека, Будимпешта, Картотека TM 4767 26)

GLÄSSER Norbert – ZIMA András

Óbecse polgárai arculata

Грађански имиџ Старог Бечеја

1. kép Bács-Bodrog vármegye díszbandériuma a budapesti milleniumi ünnepeken (SZTE-BTK Néprajzi és Kulturális Antropológiai tanszék, Katona Imre hagyatéka)

1. слика Почасни батаљон Бачко-бодрошке жупаније на прослави Миљенијума у Будимпешти (Катедра за етнографију и културну антропологију Филозофског факултета Универзитета у Сегедину – заоставштина Катона Имреа)

2. kép Óbecseiek a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)

2. слика Старобечејци у публикацији „Друштвени живот у Бачкој” (Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)

3. kép Óbecse 19. századi pecsétjeiből (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Népkönyvtár és családi iratok anyagából)

3. слика Бечејски печати из 19. века (Историјски архив, Сента, Народна библиотека, Бечеј и породичне збирке)

4. kép Fárbas József tanító Régi arcok című kéziratának ajánlása (Gärtner István hagyatékából)

4. слика Посвета уз рукопис књиге учитеља Јожефа Фарбаша „Стари ликови” (из заоставштине Иштвана Гертнера)

5. kép Megemlékezés az 1848-as forradalomról Óbecse központjában (Vasárnapi Újság)

5. слика Прослава у центру града поводом годишњице револуције 1848. г. („Vasárnapi Újság”)

6. kép Milleniumi magánemlék a Főutcáról (Főutca 39.) (Fotó: Violeta Matešić, 2009)

6. слика Лична успомена о Главној улици у години Миљенијума (Главна 39) (Фото: Виолета Матешић, 2009)

7. kép Emléktábla a belvárosi katolikus templomban (Fotó: Violeta Matešić, 2009)

7. слика Спомен плоча у католичкој цркви у центру (Фото: Виолета Матешић, 2009)

8. kép Freund József (Múlt és Jövő, Országos Rabbiképző – Zsidó Egyetem Könyvtára)

8. слика Јожеф Фреунд („Múlt és Jövő”, Библиотека Земаљског јеврејског универзитета)

9. kép Schumacher Rezső (Rokay Zoltán tulajdona)

9. слика Реже Шумахер (власништво Золтана Рокаија)

10. kép Skrabány Ádám és testvére (Skrabány Viktor tulajdona)

10. слика Адам Шкрабањ са братом (власништво Виктора Шкрабања)

11. kép Pulay család (Pulay András tulajdona)

11. слика Породица Пулаи (власништво Андраша Пулаија)

KLAMÁR Balázs

Impériumváltások Óbecsén 1918-1944

Промене власти у Старом Бечеју од 1918. до 1944. године

1. kép „Istennel Hazáért és Királyért” – Vissy Károlyné az első világháborúba induló óbecsei katonák zászlószentelésén (Szarvas Erzsébet tulajdona)
1. слика „С Богом за краља и отаџбину!” – супруга Кароља Вишија на освештавању ратне заставе бечејских војника (власништво Ержебет Сарваш)
2. kép A király halálhíre a Domovina című óbecsei lapban (Domovina 1934. okt. 13., 1., Zentai Történelmi Levéltár)
2. слика Вест о краљевој смрти у бечејском листу „Домовина” (Домовина, 13. окт. 1934, 1, Историјски архив, Сента)
3. kép Skrabány Gyula műhelyének impériumonként változó cégés fejléce (Skrabány Viktor tulajdona)
3. слика Меморандум радионице Ђуле Шкрабања са логотипима према променама власти (власништво Виктора Шкрабања)
4. kép Emlékbélyegző, 1941 (magántulajdonban)
4. слика Спомен печат из 1941. г. (приватно власништво)
5. kép A budapesti Operettszínház Franz Schubert - Heinrich Berté: Három a kislány (Das Dreimäderlhaus) című darabjának közönsége a főtéri színpad előtt, 1943. július 17. (Skrabány Viktor tulajdona)
5. слика Старобечејска публика на главном тргу на представи оперете Франца Шуберта и Хенрика Бертеа: Три девојке (Das Dreimäderlhaus) у извођењу Оперетског театра из Будимпеште, 17. јул 1943. (власништво Виктора Шкрабања)

#### A MODERNIZÁLÓDÓ ÓBECSE

#### СТАРИ БЕЧЕЈ НА ПУТУ МОДЕРНИЗАЦИЈЕ

MÓD László

Adalékok Óbecse gazdálkodásához

Привреда Бечеја – прилози

1. kép Lovak és szarvasmarhák a III. kiváltságlevél fiktív tájképén (Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 12)
1. слика Стадо крупне стоке на фиктивном пејзажу на трећој повељи о привилегијама (Историјски архив, Сента, инв. бр.: 12)
2. kép Marhajárás az Osztrák-Magyar Monarchia III. katonai felmérésének térképlapján 1:75000, topográfiai térkép, 1869/1887 (OSZK Térképtár TTZone 23Col XXII/ Térképtár, ST, 66)
2. слика Марвени јарош на карти трећег војног премера Аустроугарске монархије, топографска карта 1:75.000 (Картотека, Национална библиотека, Будимпешта, TTZone 23Col XXII/ Картотека, ST, 66)
3. kép Az Alsórért az Osztrák-Magyar Monarchia III. katonai felmérésének térképlapján 1:75000, topográfiai térkép, 1869/1887 (OSZK Térképtár TTZone 23Col XXII/ Térképtár, ST, 66)
3. слика Доњи рит на карти трећег војног премера Аустроугарске монархије, топографска карта 1:75.000 (Картотека, Национална библиотека, Будимпешта, TTZone 23Col XXII/ Картотека, ST, 66)

MÁK Ferenc

A járásosztás bácskai vitái a Tisza mentén

Расправе око поделе јароши у бачком Потисју

1. kép A járásosztás ügye (Bácska 1881. márc. 15., 1.)
1. слика Подела јароши („Bácska”, 15. март 1881, 1.)

2. kép A táblai ítélet (Óbecse és Vidéke, 1896. jan. 12., 1.)
2. слика Пресуда пред другогстепеним судом („Óbecse és Vidéke”, 12. јан. 1986, 1)
3. kép Óbecsei járásosztási végzés (Sörös Adám hagyatékából, 1897, Glässer Norbert tulajdona)
3. слика Решење о подели јароши (из заоставштине Адама Шереша, 1897, власништво Норберта Глесера)
4. és 5. kép Hitelszerződés a kalocsai főképtalannal (Sörös Adám hagyatékából, 1893, Glässer Norbert tulajdona)
4. и 5. слика Уговор о кредиту са црквеним властима из Калоче (из заоставштине Адама Шереша, 1893, власништво Норберта Глесера)

#### KULIK Melinda

Fejezetek az Óbecsei Ipartestület történetéből 1885-1914 között

Из историјата Старобечејског удружења занатлија од 1885. до 1914. године

1. kép dr. Milkó Izidor, az Ezredévi Kiállítás óbecsei iparosainak támogatója a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
1. слика Др Изидор Милко, покровитељј старобечејских занатлија на Миленијумској изложби у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
2. kép Závodszyk Endre, szitakötő iparos a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
2. слика Ендре Заводски, ситар, занатлија у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
3. kép Az iparos otthon tervrajza (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, 400/9 Vegyes iratok, Az ipartestületi ház alaprajza)
3. слика План за изградњу занатлијског дома (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј, 400/9 Мешовити списи, Основа занатлијског дома)
4. kép Skrabány Adám borbély-terme a századfordulón (Skrabány Viktor tulajdona)
4. слика Берберница Адама Шкрабања на крају 19. века (власништво Виктора Шкрабања)
5. kép Cégérek Óbecse sétáló utcáján a századfordulón (képeslaprészlet, Óbecse, Gróf Tisza István utca, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1420)
5. слика Фирме изнад радњи у улици грофа Иштвана Тисе (деталј разгледнице, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1420)
6. kép Az Iparos Olvasókör peccsétje (Óbecsei Népkönyvtár anyagából)
6. слика Печат Занатлијске читаонице (из грађе Народне библиотеке Бечеј)
7. és 8. kép Szegedről Óbecsére települt pék, Barna József vándorkönyvének részlete (Barna család hagyatékából)
7. и 8. слика Пекар који се преселио из Сегедина у Бечеј, Жожеф Барна, деталј из занатлијске књижице (из заоставштине породице Барна)

#### SILLING Léda

Jegyzetek és pillanatképek az óbecsei vásárról

Старобечејски вашар – записи и тренуци

1. kép Háromnyelvű óbecsei vásári hirdetés 1869-ből. (Szanka József gyűjteményéből, leltári szám: D/110/212/D41)
1. слика Тројезични оглас за вашар 1869. г. (из збирке Жожефа Санке, инв. бр. Д/110/212/Д41)

#### SZERDA András

A fa útja Máramarostól Óbecséig

Сплавовима од Марамуреша до Бечеја

1. kép Tutajosok az Osztrák-Magyar Monarchia Írásban és képen honismereti sorozatban: Tutajosok kikötőhelye a Zagyva torkolatában, Ebner Lajostól. (Osztrák Magyar Monarchia Írásban és képen. Magyarország II. kötet, Budapest: A Magyar Királyi Államnyomda kiadása, 1891., p. 51, SZTE-BTK Néprajzi és Kulturális Antropológiai Tanszék Könyvtára)

1. слика Сплавари у серијском издању „Аустроугарска монархија у речи и слици”: Пристаниште сплавова на ушћу реке Зађва од Лајоша Ебнера („Аустроугарска монархија у речи и слици”, Мађарска, 2. том, Будимпешта, издање Мађарске краљевске државне штампарије, 1891, п. 51, (Библиотека Катедре за етнографију и културну антропологију Филозофског факултета Универзитета у Сегедину)
2. kép Sárkány László (Fotó: Szerda András)
2. слика Ласло Шаркањ (фото: Андраш Серда)
3. kép Stefaniga Péter (Fotó: Szerda András)
3. слика Петер Штефанига (фото: Андраш Серда)
4. kép Gyártelepek a Holt-Tisza mentén (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Zbirka neregistrovanih fondova, Freund József és társa czég által Óbecsén építendő iparvágány hossz-szelvénye, 1906)
4. слика Индустијски погони поред Мртве Тисе (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј, Збирка нерегистрованих фондова, Уздужни пресек Индустијске пруге коју изграђује фирма Жожефа Фреунда и др., у Бечеју, 1906)
5. kép Freund-féle gőzfűrésztelep egy reklámképeslapról (képeslaprészlet, Óbecse, Freund-féle gőzfűrésztelep, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1398)
5. слика Парна пилана Жожефа Фреунда на рекламној разгледници (деталј разгледнице, Бечеј, Фреундова парна пилана Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1398)
6. kép A csúszójárda tervrajza (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Zbirka neregistrovanih fondova, Freund József és társa czég által Óbecsén építendő iparvágány hossz-szelvénye, 1906)
6. слика Пројекат покретне стазе (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј, Збирка нерегистрованих фондова, Уздужни пресек индустијске пруге коју изграђује фирма Жожефа Фреунда и др., у Бечеју, 1906)
7. kép Freund-féle gőzfűrésztelep egy reklámképeslapról (képeslaprészlet, Óbecse, Freund-féle gőzfűrésztelep, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1398)
7. слика Парна пилана Жожефа Фреунда на рекламној разгледници (деталј разгледнице, Бечеј, Фреундова парна пилана Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1398)
8. kép A Frenner-vasút tervrajza (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Zbirka neregistrovanih fondova, Átnézeti helyszínrajz az óbecsei határban Frenner Testvérek fakereskedő czég által létesíteni szándékolt lóvonatú iparvasútról, 1912)
8. слика Пројекат Френерове жељезничке пруге (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј, Збирка нерегистрованих фондова, Преглед планиране локације за изградњу запрежне жељезничке пруге у старобечејском атару, Инвеститор: Трговина дрвеном грађом браће Френер, 1912)
9. kép A Freund-cég számlája 1916-ból (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Zbirka neregistrovanih fondova)
9. слика Рачун фирме Фреунд из 1916. г. (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј, Збирка нерегистрованих фондова)
10. kép Frenner István (Rokay Zoltán tulajdona)
10. слика Иштван Френер (власништво Золтана Рокаија)
11. kép Freund József (Rokay Zoltán tulajdona)
11. слика Жожеф Фреунд (власништво Золтана Рокаија)
12. kép Varnyú Ferenc gátör - az öreg Pipás (Ferenc Pál tulajdona)
12. слика Чувар бране Ференц Варњу – стари лулаш (власништво Пала Ференца)
13. kép Herczog Mór (Rokay Zoltán tulajdona)
13. слика Мор Херцог (власништво Золтана Рокаија)
14. kép A Milkó-cég hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1897. júl. 31., 3., Zentai Történelmi Levéltár)
14. слика Реклама фирме Милко („Óbecse és Vidéke”, 31. јули 1897, 3, Историјски архив, Сента)
15. kép A Frenner-cég hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1899. júl. 21, 6, Zentai Történelmi Levéltár)
15. слика Реклама фирме Френер („Óbecse és Vidéke”, 31. јули 1899, 6, Историјски архив, Сента)
16. kép Engelsmann faraktárának hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1897. júl. 31., 3., Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)

16. слика Реклама стоваришта дрвене грађе Енгелсман („Óbecse és Vidéke”, 31. јули 1897, 3, Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)  
 17. kép Löwy Gyula faraktárának hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1895. máj. 26, 5., Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)  
 17. слика Реклама стоваришта дрвене грађе Туле Левија („Óbecse és Vidéke”, 26. мај 1895, Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)

GLÄSSER Norbert – SIMON András

A bércsépülés mint polgári vállalkozás

Услужна вршидба као грађанско предузетништво

1. kép Reperger Ferenc Mc Cormick-bemutatója Óbecse főterén (Reperger-hagyaték)
1. слика Презентација марке „Mc Cormick” на Главном тргу у организацији Ференца Репергера (заоставштина породице Репергер)
2. kép Cséplőtulajdonosok a korzón (Balról Deák Illés, középpütt Reperger Ferenc; Reperger-hagyaték)
2. слика Власници вршалице на корзоу (с леве стране Илеш Деак, на средини Ференц Репергер; заоставштина породице Репергер)
3. kép Mc Cormick aratógép hirdetése (Óbecse és Vidéke 1902, Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)
3. слика Рекламни оглас жетелице „Mc Cormick” („Óbecse és Vidéke” 1902, Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)
4. kép Reperger Ferenc (jobbról), a Stari Bečeji Cséplőgéptulajdonosok Egyesületének elnöke (Reperger-hagyaték)
4. слика Ференц Репергер (лево), председник Удружења власника вршалице (заоставштина породице Репергер)
5. kép Mc Cormick gépek összeszerelése a Reperger-műhely udvarán (Reperger-hagyaték)
5. слика Склапање машина „Mc Cormick” у дворишту Репергерове радионице (заоставштина породице Репергер)
6. kép Hofherr und Schrantz típusú cséplőgép a Glässer-tanyán 1938 (Glässer Lajos hagyatékából)
6. слика Вршалица типа „Hofherr und Schrantz” на Глесеровом салашу (из заоставштине Лајоша Глесера)
7. és 8. kép Századfordulós cséplőgép-hirdetések az Óbecse és Vidéke c. lapban (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)
7. и 8. слика Рекламни огласи вршалица почетком 20. века у листу „Óbecse és Vidéke” (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)
9. kép Deák Illés cséplőgéptulajdonos (Sági család tulajdona)
9. слика Илеш Деак, власник вршалице (власништво породице Шаги)
10. kép Ismeretlen forrásból származó szócikk a Sági-Deák család iratai között
10. слика Чланак непознатог извора из породичних списа фамилије Шаги-Деак
11. kép A közérprétegekhez tartozás jelképei: Zabos János bércsépítő (balról második) vadászon (Kalmár Karolina tulajdona)
11. слика Символи средњег слоја: услужни вршилац Јанош Забош (други с лева) у лову (власништво Каролине Калмар)
12. kép Reperger Ferenc (középpütt micisapkában) cséplőmunkásaival (Reperger-hagyaték)
12. слика Ференц Репергер (на средини у качкету) са радницима (заоставштина породице Репергер)
13. kép A szerelvény (Zabos János képei, Kalmár Karolina tulajdona)
13. слика Композиција (слике Јаноша Забоша, власништво Каролине Калмар)
14. kép A fűtő és inasa Zabos János géptulajdonossal (jobbról) (Kalmár Karolina tulajdona)
14. слика Ложач и његов шегрт са власником Јаношем Забошем (власништво Каролине Калмар)
15. kép Cséplőbika és cséplődob (Zabos János képei, Kalmár Karolina tulajdona)
15. слика Парна машина и вршалица (слике Јаноша Забоша, власништво Каролине Калмар)

16. kép A nagyszíjnál (Zabos János képei, Kalmár Karolina tulajdona)  
 16. слика Поред погонског каиша (слике Јаноша Забоша, власништво Каролине Калмар)  
 17. kép Zabos János (jobbról) a bandagazdával a mázsánál (Kalmár Karolina tulajdona)  
 17. слика Јанош Забош и груповођа поред кантара (власништво Каролине Калмар)  
 18. kép Gabona a szekéren (Zabos János képei, Kalmár Karolina tulajdona)  
 18. слика Жито на запрежним колима (слике Јаноша Забоша, власништво Каролине Калмар)  
 19. kép Zabos János géptulajdonos (balról) a bércsépeltető gazdával (Kalmár Karolina tulajdona)  
 19. слика Јанош Забош, власник вршалице и газда жита (власништво Каролине Калмар)  
 20. kép Bekötés (1932) (Ismeretlen)  
 20. слика Постављање композиције (1932) (из непознатог извора)  
 21. kép A bércsépők egyesületi alapszabályzatának címlapja (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)  
 21. слика Насловна страна Правилника удружења услужних вршилаца (Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)  
 22. kép Cséplőgép kezelői vizsga (Óbecse és Vidéke 1902. márc. 16., 3. Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)  
 22. слика Испит за руковаоце вршалице („Óbecse és Vidéke“ 16. март 1902, 3. Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)  
 23. kép Cséplőgép kezelői vizsga (Óbecsei Járás 1943. jan. 9., 3. Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)  
 23. слика Испит за руковаоце вршалице („Óbecsei Járás“ 9. јан. 1943, 3. Историјски архив, Сента, Филијала Бечеј)  
 Zárómotívum: Korsó (Rajz: Józsa Gáspár)  
 Завршни мотив: Крчаг (цртеж Гашпара Јоже)

BESZÉDES Valéria

Óbecse építészeti öröksége

Грађевинско наслеђе Бечеја

1. kép Klasszicista nagykaru  
 1. слика Капија у класицистичком стилу  
 2. kép Szecessziós bejárat  
 2. слика Улаз у сецесионистичком стилу  
 3. kép Neobizánci bejárta (1925)  
 3. слика Улаз у неовизантијском стилу (1925)  
 4. kép Art déco kapu (1933)  
 4. слика Капија у арт декоу (1933)  
 5. kép Art déco polgári ház  
 5. слика Грађанска кућа у арт декоу  
 6. kép A szerb általános iskola historizáló épülte (1861)  
 6. слика Зграда српске основне школе (историцизам, 1861)  
 7. kép Uroš Predić utca 21. – parasztpolgári ház  
 7. слика Сељачко-грађанска кућа – ул. Уроша Предића бр. 21  
 8. kép Juhász az oszlopfülkében  
 8. слика Скулптура чобана у стубу фасаде  
 9. kép Ökörfej és puttó a tetőtérben  
 9. слика Глава вола и путо у делу крова  
 10. kép Május 1. utca 73. – kisparaszti napsugaras ház  
 10. слика Ситноселјачка кућа са мотивом сунца на забату – ул. Првомајска бр. 1  
 11. kép Kemence az utca felőli szobában  
 11. слика Паорска пећ у уличној соби  
 12. kép Zmaj Jovina utca 54. – a molnár háza  
 12. слика Млинарска кућа – ул. Змај Јовина бр. 54  
 13. kép A tornác  
 13. слика Веранда



14. kép Cserépkályha az egykori molnárházban
  14. слика Каљева пећ у некадашњој млинаровој кући
  15. kép Sindelić utca 36. – kiskaru
  15. слика Улазна капија – ул. Синђелићева бр. 36
  16. kép Sindelić utca 36. – barokkos tornác
  16. слика Веранда у барокном стилу - ул. Синђелићева бр. 36
  17. kép Sindelić utca 36. – faragott rozetta a mestergegendán
  17. слика Резбарена розета у великој греди - ул. Синђелићева бр. 36
  18. kép A Pulay-tanya tervrajza
  18. слика План за изградњу Пулаијевог салаша
  19. kép Petőfi Sándor utca 4. – Pulay-ház
  19. слика Кућа породице Пулаи – ул. Петефи Шандора бр. 4
  20. kép A Pulay-ház gazdasági udvara
  20. слика Двориште уз кућу породице Пулаи
  21. kép Svetozar Marković utca 47. – a ház tervrajza
  21. слика План за изградњу куће у ул. Светозара Марковића бр. 47
  22. kép Svetozar Marković utca 47. – a polgári ház gazdasági udvara
  20. слика Двориште уз грађанску кућу у ул. Светозара Марковића бр. 47
  23. kép Tálaló szekrény
  23. слика Комода
  24. kép Tükör
  24. слика Огледало
  25. kép Csillár
  25. слика Лустер
  26. kép Szenteltvíztartó
  26. слика Крстионица
- (A felvételeket készítette: Violeta Matešić)  
(Фото: Виолета Матешић)

### Ábrák

#### Илустрације

1. ábra Május 1. utca 73. – kisparaszti napsugaras ház homlokzata
1. илустр. Улични фронт ситносељачке куће са мотивом сунца на забату – ул. Првомајска бр. 1
2. ábra Május 1. utca 73. – kisparaszti napsugaras ház alaprajza
2. илустр. Основа ситносељачке куће са мотивом сунца на забату – ул. Првомајска бр. 1
3. ábra Sindelić utca 36.a – a molnár házának homlokzata
3. илустр. Улични фронт млинарове куће – ул. Синђелићева бр. 36а
4. ábra Sindelić utca 36.a – a molnár házának alaprajza
4. илустр. Основа млинарове куће – ул. Синђелићева бр. 36а
5. ábra Petőfi Sándor utca 4. – polgári ház homlokzata
5. илустр. Улични фронт грађанске куће – ул. Петефи Шандора бр. 4
6. ábra Petőfi Sándor utca 4. – polgári ház alaprajza
6. илустр. Основа грађанске куће – ул. Петефи Шандора бр. 4
7. ábra Svetozar Marković 47 – polgári ház homlokzata
7. илустр. Улични фронт грађанске куће – ул. Светозара Марковића бр. 47
8. ábra Svetozar Marković 47 – polgári ház alaprajza
8. илустр. Основа грађанске куће – ул. Светозара Марковића бр. 47

(A rajzokat készítette: Violeta Matešić)  
(Илустрације: Виолета Матешић)

### Јасмина Јакшић

Елементи сецесије у архитектури градског језгра Бечеја  
A szecesszió nyomai az óbecsei városközpont építészetében

1. слика Данашњи изглед зграде Банке, Главна 10 (Градски музеј Бечеј, фото Н. Сретеновић, 2007)
1. kép A városi bank ma – Főutca 10. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: N. Sretenović, 2007)
2. слика Деталј лође, Главна 10 (Градски музеј Бечеј, фото Н. Сретеновић, 2008)
2. kép Erkélyrészlet, Főutca 10. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: N. Sretenović, 2008)
3. слика Деталј фасаде, централни ризалит са атиком, Главна 10 (Градски музеј Бечеј, фото Н. Сретеновић, 2008)
3. kép Homlokzat részlete, a főbejárat atikával, Főutca 10. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: N. Sretenović, 2008)
4. слика Кућа Кароља Вишија, око 1909 (Градски музеј Бечеј, Збирка разгледница, инв. бр. 1396 – 1810)
4. kép Vissy Károly háza 1909 körül (Városi Múzeum, Képeslapgyűjtemény, leltári szám: 1396 – 1810)
5. слика Кућа Кароља Вишија, 1916 (Градски музеј Бечеј, Збирка разгледница, инв. бр. 1396 – 1810)
5. kép Vissy Károly háza, 1916 (Városi Múzeum, Képeslapgyűjtemény, leltári szám: 1396 – 1810)
6. слика Иве Лоле Рибара 2 (Градски музеј Бечеј, фото Ј. Јакшић, 2008)
6. kép Ivo Lola Ribar utca 2. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
7. слика Главна улица 19 (Градски музеј Бечеј, фото Ј. Јакшић, 2008)
7. kép Főutca 19. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
7. kép Főutca 19. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
8. слика Улазна капија, Главна 19 (Градски музеј Бечеј, фото Н. Сретеновић, 2008)
8. kép Szárazkapubejárat, Főutca 19. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: N. Sretenović, 2008)
9. слика Маскерон изнад улазне капије, Главна улица 19 (Градски музеј Бечеј, фото Ј. Јакшић, 2008)
9. kép Torzékéitményes zárókő a kapubejárat felett, Főutca 19. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
10. слика Зелена улица 75 (Градски музеј Бечеј, фото Ј. Јакшић, 2008)
10. kép Zöldfás utca 75. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
11. слика Зелена улица 114 (Градски музеј Бечеј, фото Ј. Јакшић, 2008)
11. kép Zöldfás utca 114. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
11. kép Zöldfás utca 114. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
12. слика Главна 40/Јована Поповића 2 (Градски музеј Бечеј, фото Ј. Јакшић, 2008)
12. kép Főutca 40. / Jovan Popović utca 2. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
12. kép Főutca 40. / Jovan Popović utca 2. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: J. Jakšić, 2008)
13. слика Главна 23 (Градски музеј Бечеј, фото Н. Сретеновић, 2008)
13. kép Főutca 23. (Városi Múzeum, Óbecse, fotó: N. Sretenović, 2008)
14. слика Старобечејски војни округ и Гимназија, око 1929. године (Градски музеј Бечеј, Збирка разгледница, инв. бр. 1396 – 1810)
14. kép Az Óbecsei Katonai Körlet és a Gimnázium épölete 1929 körül (Városi Múzeum, Képeslapgyűjtemény, leltári szám: 1396 – 1810)

#### ÜNNEPEK ÉS HÉTKÖZNAPOK ПРАЗНИЦИ И СВАКОДНЕВИЦЕ

GLÄSSER Norbert – ZIMA András  
A község és polgárai  
Град и његови грађани

1. kép Izraelita polgárok a Szegedi utcán (Zempléni Múzeum, Szerencs)
1. слика Јеврејски Грађани у Сегединској улици (Земпленски музеј, Серенч)
2. kép Ismeretlenek Bácskay Vilmos óbecsei fényképész felvételén (Szarvas Erzsébet tulajdona)
2. слика Непозната лица на снимку бечејског фотографа Вилмоша Бачкаија (власништво Ержебет Сарваш)
3. kép Cseh Mihályné Kiss Mária (Szarvas Erzsébet tulajdona)
3. слика Марија Киш, удата Киш Михаљева (власништво Ержебет Сарваш)
4. kép Gerber Nándor családja körében (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CXCI., P. 1559., gr. 7)

4. слика Нандор Гербер у кругу породице (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. F. CXCI., P. 1559, gr. 7)
5. kép Paja Neštin hentes slaváján (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. -, id. 9629.)
5. слика Слава код месара Паје Нештина (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. F. -, ид. 9629)
6. kép A Jótékony Magyar Nőegylet Vissy Károlyné asztalánál (1929) (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. -, id. 9623.)
6. слика Добротворно мађарско женско друштво за столом супруге Кароља Вишија (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. F. -, ид. 9623)
7. és 8. kép Gombos Béláné Popovits Berta üzenete egy budapesti lapkiadónak (Glässer Norbert tulajdona)
7. и 8. слика Порука Попович Берте, супруге Беле Гомбоша једном издавачу у Будимпешти (власништво Норберта Глессера)
9. kép Ferund József és Böhm Irén arcképe a pesti Rabbiképző Intézetben Schweitzer József nyugalmozott országos főrabbi irodájában (Fotó: Kazi Boglárka)
9. слика Портрет Жожефа Фреунда и Ирен Бем у канцеларији пенз. главног рабина Жожефа Швајцера на Јеврејском универзитету у Будимпешти (фото: Богларка Кази)
10. kép Ferund József és Böhm Irén szentföldi társasutazáson (Múlt és Jövő 1928. január, 29., Országos Rabbiképző – Zsidó Egyetem könyvtára)
10. слика Жожеф Фреунд и Ирен Бем на путовању у Свету земљу („Múlt és Jövő“ 29. јан. 1928, Јеврејски универзитет – Факултет за образовање рабина, Будимпешта)
11. kép Óbecsei Szegényház alapítólevele (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 2b/i-1.)
11. слика Документ о оснивању сиротињског дома у Бечеју (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. 2/б/и-1.)

ROKAY Zoltán

A katolikus vallású középregteg és templomi mecénatúra

Католчки средњи слој и црквени меценат

1. kép Monstrancia 1820-ból (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom tulajdona)
1. слика Монстранција из 1820. г. (власништво Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
2. kép A templomi adományokat számon tartó füzet egyik lapja 1901-ből (Belvárosi római katolikus plébánia levéltára)
2. слика Лист из евиденције црквених донатора из 1901. г. (Архива римокатоличке парохије из Горњег града)
3. kép Gortva Lázár (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CCCXXXIII., poz. 1590., gr. 7)
3. слика Лазар Гортва (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. F. CCCXXXIII., поз. 1590, гр. 7)
4. kép Superlát – Gortva Lázárné adománya (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom tulajdona)
4. слика Суперлат – поклон супруге Лазара Гортве (власништво Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
5. kép Stáció – a Gortva család sírja a belvárosi római katolikus temetőben (Fotó: Glässer Norbert)
5. слика Стација – породична гробница фамилије Гортва на римокатоличком гробљу у Горњем граду (фото: Норберт Глессер)
6. kép A templombelső (1924) (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)
6. слика Ентеријер цркве (1824) (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
7. kép Az új harangok felszentelése 1923-ban (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)
7. слика Освећење нових звона г. 1923. (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
8. kép Vissy Károlyné a harangszentelésen, 1923 (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)

8. слика Супруга Кароља Вишија на освећењу звона г. 1923. (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
9. kép Keresztszentelés a Bőrcsök-keresztnél 1925-ben.
9. слика Освећење Берчековог крста 1925. г.

Опинђал, Душан

Локално друштво од друге половине 19. века до почетка Другог светског рата  
Óbecse a 19. század második felétől a második világháború kezdetéig

1. слика Иконостас цркве Светог Георгија г. 1935. (Парохијски архив, Летопис)
1. kép Az óbecsei Szent György templom ikonoztáza 1935-ben (Paróchia Levéltára, Letopis)
2. слика Заједничка фотографија Старобечејског српског црквеног певачког друштва поводом 26. годишњице постојања (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. J-CCXXXII Rb.-3225)
2. kép Az Óbecsei Szerb Egyházi Dalárda csoportképe fennállásának 26. évfordulóján (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: J-CCXXXII Rb.-3225)
3. слика Димитрије Хаднађев на једној разредној фотографији
3. kép Dimitrije Hadnadev egy osztályképen
- 4-7. слика Чланови Старобечејског српског црквеног певачког друштва г. 1909. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (Марија Чиплић, Милана Лозанов, Марија Јовановић, Вељко Вујић, Ђорђе Соколовић, Света Силајдин, Вида Живковић, Исидора Сомборски, Даринка Борота, Марија Сомборски, супр. Ђорђа Богдановића, Теодора Перић, Бранко Соботички, Адам Чиплић, Милан Пакаровић, Олга Освалд, Марија Соколовић, супр. Милоша Гаванског, Јован Поповић, Ђорђе Богдановић, Младен Поповић, Стеван Каћански, Петар Коњовић, Миљивој Соколчић, Милош Гавански, др Милан Поповић, Милорад Михајловић, Ђорђе Милованов, Јован Белић, Вида Рајковић, Исидора Соколовић, Вера Мравић, Петар Пекаровић, Деметер Хаднађев, др Павле Мартиновић – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
- 4-7. kép Óbecsei Szerb Egyházi Dalegyesület tagjai 1909-ben a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Marija Čiplić, Milana Lozanov, Marija Jovanović, Veljko Vujić, Đorđe Sokolović, Sveta Silajdin, Vida Živković, Izidora Somborski, Darinka Borota, Marija Somborski, Đorđe Bogdanović neje, Thodora Perić, Branko Sobotički, Adam Čiplić, Milan Pakarović, Olga Oswald, Marija Sokolović, Miloš Gavanski neje, Jovan Popović, Đorđe Bogdanović, Mladen Popović, Stevan Kačanski, Petar Konjović, Milivoj Sokolčić, Miloš Gavanski, dr. Milan Popović, Milorad Mihajlović, Đorđe Milovanov, Jovan Belić, Vida Rajković, Izidora Sokolović, Vera Mravić, Petar Pekarović, Demeter Hadnadev, dr. Pavle Martinović – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
- 8-11. слика Чланови Старобечејског српског занатлијског певачког друштва г. 1909. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (Зорка Цигурски, Персида Цигурски, Јованка Иванић, Босиљка Главашки, Персида Белић, Ирина Микина, Ангелина Хаднађев, Љуба Цигурски, Миланка Сентомашки, Стака Жижић, Даринка Хаднађев, Персида Каћански, Зора Сентомашки, Љубомир Главашки, Александар Обровачки, Деметер Хаднађев, Марко Дамјановић, Ева Главашки, Мара Малетина, Ева Хаднађев, Пера Апић, Аврам Вардић, Душан Галетин, Стеван Суботички, Милан Андриашев, Јаша Драган, Илија Драгин, Пера Црвенков, Жарко Белић, Стојан Вујић, Жива Велички, Душан Чиплић, Панта Којић, Александар Хаднађев, Павле Сентомашки, Љубомир Будишин, Ђура Дорословачки, Лазар Хаднађев, Ђока Бошковић – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
- 8-11. kép Óbecsei Szerb Iparos Dalkör tagjai 1909-ben a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Zorka Džigurski, Persida Džigurski, Jovanka Ivanić, Bosiljka Glavaški, Persida Belić, Irina Mikina, Angelina Hadnadev, Ljuba Džigurski, Milanka Sentomaški, Staka Žikić, Darinka Hadnadev, Persida Kačanska, Zora Sentomaška, Ljubomir Glavaški, Aleksandar Obrovački, Demeter Hadnadev, Marko Damjanović, Eva Glavaški, Mara Maletina, Eva Hadnadev, Pera Apić, Avram Vardić, Dušan Galetin, Stevan Subotički, Milan Andriašev, Jaša Dragan, Ilija Dragin, Pera Crvenkov, Žarko Belić, Stojan Vujić, Živa Velicki, Dušan Čiplić, Panta Kojić,

- Aleksandar Hadnadev, Pavle Sentomaški, Ljubomir Budišin, Đura Doroslovački, Lazar Hadnadev, Đoka Bošković – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
12. слика Таблон Старобечејске грађанске добротворне задруге („банка босонога“) – чланови управног и надзорног одбора и службеници г. 1906, поводом 10 година постојања (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. F-CCCXXIV Rb.-1544)
  12. kép Tabló az Óbecsei Polgári Segélyszövetkezet („mezitlábosok bankja“) igazgatósága, felügyelő bizottsága és tisztviselői 1906-ban az intézet 10 éves fennállása emlékére (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F-CCCXXIV Rb.-1544)
  13. слика Објава добротворне вечери Старобечејског српског удружења жена („Ново Време“, 26. фебр., 1, Историјски архив, Сента, филијала Бечеј)
  13. kép Óbecsei Szerb Nőegylet jótékony estjének híre (Novo Vreme 1933. febr. 26. 1., Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)
  14. слика Чланови добротворног женског удружења са децом на корзоу после Врбице 1930. г. (Историјски архив, Сента, филијала Бечеј)
  14. kép A szerb jótékony nőegylet tagjai gyerekekkel a korzón barkaszentelő (vrbica) után az 1930-ban (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F –, br. 1251, gr. 11)
  15. слика Мешовито српско-мађарско друштво Црвеног крста 1927. год., сакупља добротворне прилоге
  15. kép A Vöröskereszt szerb-magyar vegyes egyesületének jótékonyági adománygyűjtése 1927-ben
  16. слика Гимнастичари „Соколског друштва“ 1920. г.
  16. kép Az óbecsei Sokol Egyesület tornászai 1920-ban
  17. слика Слет Бачке соколске жупе
  17. kép a bácskai Sokol Egyesületek tornabemutatója
  18. слика Др Милан Поповић
  18. kép Dr. Milan Popović
  19. слика Печат Српске читаонице (Народна библиотека Бечеј)
  19. kép Az Óbecsei Szerb Olvasókör pecsétje (Óbecsei Népkönyvtár)
  20. слика Поклон значка поводом 60-годишњег јубилеја Добровољног вагрогасног друштва Бечеј (1878-1938) (из заоставштине Лајоша Глесера)
  20. kép Az Óbecsei Önkéntes Tűzoltó Egyesület 60. jubileumi kitűzője (1878-1938) (Glässer Lajos hagyatékából)
  21. слика Тениски терен на плацу фамилије Галамбош (с лева: Мађаревић Сока, Лаза Хорватски, Пипа Свичев, Беба Ивановић, Бранко Госпођиначки, Чепела Нењеш, Влада..., Беба Мађаревић, Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. F. CCLXXXIII, поз. 2859, гр. 7)
  21. kép Teniszpálya a Galambos portán (Balról: Madarević Soka, Laza Horvatski, Pipa Svičev, Beba Ivanović, Branko Gospodinački, Čepela Nenješ, Vlada..., Beba Madarević, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CCLXXXIII., poz. 2859, gr. 7.)

BARNA Gábor – PERNYE-KLAMÁR Sára

Egyletek és egyesületi élet Óbecsén a 20. század közepéig

Друштва и удружења у Старом Бечеју до средине 20. века

1. kép Óbecsei Magyar Népkör 40 éves tagjai 1909-ben a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Balról: Barna István, Herczog Mór, Tripolszky Béla, dr. Milkó Ignác, Steckert Frigyes, Frenner István, Závodszy Endre – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
1. слика Чланови Мађарског удружења „Непкер“ који пуне 40 година живота 1909. г. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (с лева: Иштван Барна, Мор Херцог, Бела Триполски, др Игнац Милко, Фриђеш Штекерт, Иштван Фенер, Ендре Заводски – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
- 2-3. kép Óbecsei Polgári Magyar Dalkör tagjai 1909-ben a Bácska társadalmi élete című kiadványban (Balról: Lukács András, Kádár András, Losonci Antal, Lackovics Antal, Schumacher József, Sándor Ignác, Markovics József, Csupor Gyula, Jankovics Jenő, Neogrády József, Lukács József, Barátius János, Fárbas József, Antal Sándor, Knaech Antal, Tribl Gyula, Brettschneider János, Schumacher Rezső, Pisztor József, Nikolt Ferenc, Tényi Nándor, Barátius László,

Rajky István, Sándor Ferenc, Komenda János, Komáromi Lajos, Füleky Antal, Bachmann Béla, Schannen Béla, Papp Károly, Göndör Ferenc, Janek Vilmos, dr. Szászy István, Boromizza Tivadar, Antal József, Kiss János, Gáspár Bálint, Osztrogonác Ferenc, Hajdú Nándor, Sági Mihály – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)

- 2-3. слика Чланови Старобечејског грађанског певачког друштва 1909. г. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (с лева: Андраш Лукач, Андраш Кадар, Антал Лошонци, Антал Лацкович, Жожеф Шумахер, Игнац Шандор, Жожеф Маркович, Ђула Чупор, Јене Јанкович, Жожеф Ногради, Жожеф Лукач, Јанош Баратиус, Жожеф Фарбаш, Шандор Антал, Антал Кнаех, Ђула Трибл, Јанош Бретшнајдер, Реже Шумахер, Жожеф Пистора, Ференц Николт, Нандор Тењи, Ласло Баратиус, Иштван Рајки, Ференц Шандор, Јанош Коменда, Лајош Комароми, Антал Филеки, Бела Бахман, Бела Шанен, Карољ Пап, Ференц Гендер, Вилмош Јанек, др Иштван Саси, Тивадар Боромиса, Жожеф Антал, Јанош Киш, Балинт Гашпар, Ференц Острогонац, Нандор Хајду, Михаљ Шаги – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
4. kép Az Óbecsei Polgári Magyar Dalkör csürogi szereplésének meghívója (1902)
4. слика Позивница за наступ Старобечејског грађанског певачког друштва у Чуругу (1902)
5. kép A Óbecsei Polgári Magyar Dalkör fiúmei szereplésekor használt kitéző
5. слика Значка која је коришћена приликом наступа Старобечејског грађанског певачког друштва у Ријеци
- 6-7. kép Az Óbecsei Polgári Magyar Dalkör csürogi kaszinóban tartott estjének programja (1902)
- 6-7. слика Програм концерта Старобечејског грађанског певачког друштва који је одржан 1902. г. у чурушкој казини.
- 8-10. kép Az óbecsei egyleti élet szervezői 1909-ben a Bácska társadalmi élete c. kiadványban (Balról: Losonczy Antalné, Ivánovits Sándorné, Füzesabonyi Császár Gézané, lévai Lajos, Wéber Miklósné, Vihovszky Árpádné, Dr. Balaton Gyuláné, dr. Tripolszky Jánosné, Szűcs Maca, Milkó Erzsi, Vörös Béláné, Szabados Károlyné, Özv. Grünbaum Fülöpné, Sztepanov Jovánné, özv. Karakásevits Simonné, Osztrogonác Ferenc, dr. Popovics Milánné, Csupor Iréne – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
- 8-10. слика Организатори живота у старобечејским удружењима г. 1909. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (супруге Антала Лошонција, Шандора Ивановича, Гезе Физешабоњи Часара, Лајоша Леваиа, супр. Миклоша Вебера и Арпада Виховског, супр. др Ђуле Балатона, др Јаноша Триполског, Маца Сич, Ержи Милко, супр. Беле Вереша, Кароља Сабадоша, удов. Филепа Гринбаума, супр. Јована Степанова, удов. Шимона Каракашевича, Ференца Острогонаца, супр. др Милана Поповића, Ирена Чупор – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
11. kép Az Óbecsei Római Katolikus Legényegylet előjárósága 1909-ben a Bácska társadalmi élete c. kiadványban (Pénzes György, Feszli György, Hajdu Nándor, Terék Máttyás, Jauch Ferenc, Csizovszky István – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
11. слика Руководство Римокатоличког момачког удружења у Старом Бечеју 1909. г. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (Ђерђ Пензеш, Ђерђ Фесли, Нандор Хајду, Мађаш Терек, Ференц Јаух, Иштван Чизовски – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
12. kép Az Óbecsei Római Katolikus Földműves Ifjúsági Egylet előjárósága 1909-ben a Bácska társadalmi élete c. kiadványban (Fehér Sándor, Oszlár András, Velő Pál, Mucsi Vince, Uborka Mihály, Ricz Mihály – Zentai Történelmi Levéltár, leltári szám: 1135)
12. слика Руководство Римокатоличког земљорадничког омладинског удружења у Старом Бечеју 1909. г. у публикацији „Друштвени живот Бачке“ (Шандор Фехер, Андраш Ослар, Пал Веле, Винце Мучи, Михаљ Уборка, Михаљ Риц – Историјски архив, Сента, инв. бр.: 1135)
13. kép A római katolikus olvasókör zászlószentelése 1938-ban (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)
13. слика Освећење заставе Римокатоличког читалачког круга 1938. г. (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
14. kép A római katolikus olvasókör helyisége a 1930-as években (Tózsér László tulajdona)
14. слика Просторија Римокатоличког читалачког круга 1930-их г. (власништво Ласла Тежера)

15. kép Az Iparos Legényegylet egykori belvárosi háza az 1970-as évek (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom tulajdona)
15. слика Некадашња зграда Занатлијског момачког удружења 1970-их г. (власништво Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
16. kép Vadászársaság az 1940-es évek elején Skrabány Gyula műhelye előtt (Balról felül hátul: Berkes Mihály, Komáromi Ferenc, Berkes István, Zabos János, felül elől: ifj. Gerber Nándor, Börcsök László, Börcsök István, Terék Mihály, két vendég, Janega László, középtűt: Gortva Dezső, állók balról: Komáromi Mihály, Sági Ferenc, állók jobbról: Antal Jenő, Gortva Lajos – Berkes család fotói közül)
16. слика Ловачко друштво почетком 1940-их година испред радионице Ђуле Шкрабања (лево горе назад: Михаљ Беркеш, Ференц Комароми, Иштван Беркеш, Јанош Забош, горе напред: Нандор Гербер мл., Ласло Берчек, Иштван Берчек, Михаљ Терек, два госта, Ласло Јанега, у средини: Деже Гортва. Стоје с лева: Михаљ Комароми, Ференц Шаги, стоје с десна: Јене Антал, Лажош Гортва – из збирке породице Беркеш)
17. kép A Magyar Népkör szilveszteri meghívója a királyi Jugoszlávia idején (Zentai Történelmi Levéltár, Fondon kívüli anyag)
17. слика Позивница за дочек Нове године у Мађаском удружењу „Непкер“ у време Краљевине Југославије
18. kép A Nagygazdakör tagjai 1931-ben (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébánia Levéltárából)
18. слика Чланови Велепоседничког друштва 1931. г. (Архив Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
19. kép A Kisgazdakör alapító tagjai 1927-ben (Balról: Karácsonyi Mihály, Lóránd Géza, Karácsonyi Imre, Horváth Ignác, Cseszák István, Szabó András, Buzogány Péter, Janiga Sándor, Zórád Béla, Hain Károly, Cseszák Károly, Tóth Lukács, Rajzli József, Kőműves Lajos, Terék Károly, Dudás András, Buttás János, dr. Galambos Pál, Buttás Vilmos, Nagy Mátyás, Táborosi József, Klem József – Berkes család iratai közül)
19. слика Оснивачи Ситнопоседничког друштва 1927. г. (с лева Михаљ Карачоњи, Геца Лорант, Имре Карачоњи, Игнац Хорват, Иштван Чесак, Андраш Сабо, Петер Бузогањ, Шандор Јанига, Бела Зорад, Карољ Хаин, Карољ Чесак, Лукач Тот, Жожеф Рајшли, Лажош Кемивеш, Карољ Терек, Андраш Дудаш, Јанош Буташ, др Пал Галамбош, Вилмош Буташ, Мађаш Нађ, Жожеф Табороши, Жожеф Клем – из збирке породице Беркеш)

Маџ Ferenc

Közszellemet alkotni és azt maradandólag fenntartani

Створити јавни дух и одржати га трајно

1. kép Óbecse és Vidéke c. hetilap fejléce
1. слика Заглавље недељника „Óbecse és Vidéke“
2. kép Óbecsei Hirlap c. hetilap fejléce
2. слика Заглавље недељника „Óbecsei Hirlap“
3. kép Óbecsei Közlöny c. hetilap fejléce
3. слика Заглавље недељника „Óbecsei Közlöny“
4. kép Népbarát c. hetilap fejléce
4. слика Заглавље недељника „Népbarát“
5. kép Óbecsei Ujság c. hetilap fejléce
5. слика Заглавље недељника „Óbecsei Ujság“
6. kép Tiszavidék c. hetilap fejléce
6. слика Заглавље недељника „Tiszavidék“
7. kép Sztáribecseji Járás c. hetilap fejléce
7. слика Заглавље недељника „Sztáribecseji Járás“
8. kép A Hét c. hetilap fejléce
8. слика Заглавље недељника „A Hét“
9. kép Novo Vreme c. lap fejléce
9. слика Заглавље листа „Ново Време“

10. kép Domovina c. lap fejléce  
 10. слика Заглавље листа „Домовина“  
 11. kép Óbecsei Járás c. hetilap fejléce  
 11. слика Заглавље неделника „Óbecsei Járás“  
 12. kép Óbecse és Vidéke hetilap kiadóhivatalának számlája  
 11. слика Рачун издавача неделног листа „Óbecse és Vidéke“  
 (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár anyaga)  
 (Историјски архив, Сента, филијала Бечеј)

Михаилович, Радослав

Од племићке и грађанске куће до музеја

Nemesi és polgári otthontól a múzeumig

1. слика Павле Ђурковић, Портрет баронице Еуфимије Јовић, поч. 19. века, уље на платну, 91 x 70 цм (слика пронађена у депоу Градског музеја Бечеј без података о пореклу)
1. kép Pavle Đurković, *Eufemija Jović bárónő képmása*, 19. század eleje, olaj, 91 x 70 cm. (A festmény az óbecsei Városi Múzeum raktárában található, eredetére vonatkozó adatok nincsenek.)
2. слика Непознати сликар, (Никола Алексић ?), Портрет жене у бидермајер хаљини, око 1830. године, уље на лиму, 46 x 37 цм
2. kép Ismeretlen festő, (Nikola Aleksić ?), *Nő biedermeier ruhában*, 1830 körül, olaj fémlemezen, 46 x 37 cm.
3. слика Милутин Бедричић, Портрет свештеника, прва половина 19. века, уље на платну. (поклон др Стеве Попова из Бечеја, 1972. г.)
3. kép Milutin Bedričić, *Pap képmása*, 19. sz. első fele, olaj. (Dr. Steva Popov adománya, Óbecse, 1972.)
4. слика Јозефина Барбиер, Портрет Марије Стакић, 1851. год., уље на платну, 26 x 21 цм. (поклон адвоката Милоша Влаховића, 1972. год.)
4. kép Jozefina Barbier, *Marija Stakić képmása*, 1851., olaj, 26 x 21 cm. (Miloš Vlahović ügyvéd adománya, 1972.)
5. слика Непознати сликар, Портрет Берте Поповић, рођене Вижи, 1860. год., уље на платну, 77 x 60 цм (преузето од Аматерског позоришта 1966. године)
5. kép Ismeretlen festő, *Popović szül. Vissy Berta képmása*, 1860. olaj, 77 x 60 cm. (Az Amatőrszínház-ból került a múzeum tulajdonába 1966-ban.)
6. слика Непознати сликар, Портрет жене са плетеницама, 19. век, уље на платну, 68 x 55 цм (откуп од Радмиле Балаж из Бечеја, 1971. г.)
6. kép Ismeretlen festő, *Copfos női arckép*, 19. sz., olaj, 68 x 55 cm. (A múzeum Balázs Radmila óbecsei lakostól vásárolta 1971-ben.)
7. слика Фрањо Гифингер, Портрет непознатог (Аутопортрет?), 1871. год., уље на платну, 74 x 55 цм (Откупљено од Балаж Ференца из Бечеја, 1968. год.)
7. kép Giffinger Ferenc, *Ismeretlen férfi arcképe (Önarckép?)*, 1871. Olaj, 74 x 55 cm. (A múzeum Balázs Ferenc óbecsei lakostól vásárolta 1968-ban.)
8. слика Урош Предић, Кристина Дебељачки, 1894. год., уље на платну, 71 x 55 цм (откуп од Ержебет Дебељачки из Новог Сада)
8. kép Uroš Predić, *Kristina Debeljački*, 1894. Olaj, 71 x 55 cm. (A múzeum Debeljački Erzsébet újvidéki lakostól vásárolta.)
9. слика Урош Предић, Милица Дебељачки, 1900. год., уље на платну, 60 x 50 цм (откуп од Ержебет Дебељачки из Новог Сада)
9. kép Uroš Predić, *Milica Debeljački*, 1900. Olaj, 60 x 50 cm. (A múzeum Debeljački Erzsébet újvidéki lakostól vásárolta.)
10. слика Урош Предић, Исидор Дебељачки, 1900. год., уље на платну, 60 x 50 цм (откуп од Ержебет Дебељачки из Новог Сада)
10. kép Uroš Predić, *Isidor Debeljački*, 1900. god., olaj, 60 x 50 cm. (A múzeum Debeljački Erzsébet újvidéki lakostól vásárolta.)
11. слика Непознати сликар, Гомбош Деже на коњу, крај 19. века, уље на платну, 135 x 105 цм (преузето од Аматерског позоришта у Бечеју 1966. године.)



11. kép Ismeretlen festő, *Gombos Dezső lóháton*, 19. század vége, olaj, 135 x 105 cm. (Az Amatőrszínházból került a múzeum tulajdonába 1966-ban.)
  12. слика Непознати сликар, Портрет Зорке Хаднађев, крај 19. поч. 20. века, уље на платну, 74,5 x 75 cm (откупљена од Ђурђине Арновљевић из Бечеја, 1985. год.)
  12. kép Ismeretlen festő, *Zorka Hadnađev képmása*, 19. század vége, 20. század eleje, olaj, 74,5 x 75 cm. (A múzeum Đurđina Arnovljević óbecsei lakostól vásárolta 1985-ben.)
  13. слика Непознати сликар, Портрет дечака, почетак 20. века, уље на платну, 108 x 76 cm (откуп од Балаж Ференца, 1968. г.)
  13. kép Ismeretlen festő, *Fiú arcképe*, 20. század eleje, olaj, 108 x 76 cm. (A múzeum Balázs Ferenc óbecsei lakostól vásárolta 1968-ban.)
  14. слика Сабадош Габор, Портрет Гомбош Беле са моноклом, 1912. год., уље на платну, 93 x 68 cm (преузета од Аматерског позоришта у Бечеју, 1967. год.)
  14. kép Szabados Gábor, *Gombos Béla monoklis portréja*, 1912., olaj, 93 x 68 cm. (Az Amatőrszínházból került a múzeum tulajdonába 1967-ben.)
  15. слика Јожеф Пехан, Мушки портрет (Нандор Гербер Млађи?), 1918. године, уље на платну, 80 x 60 cm (преузето од Аматерског позоришта у Бечеју, 1966. год.)
  15. kép Pechán József, *Férfipotrét. (Ifj. Gerber Nándor?)*, 1918., olaj, 80 x 60 cm. (Az Amatőrszínházból került a múzeum tulajdonába 1966-ban.)
  16. слика Младен Јосић, Портрет жене са белом капом, око 1920. год., уље на платну, 76,5 x 62,5 cm (преузето од Аматерског позоришта, 1966. год.)
  16. kép Mladen Josić, *Nő fehér sapkában* 1920 körül, olaj, 76,5 x 62,5 cm. (Az Amatőrszínházból került a múzeum tulajdonába 1966-ban.)
  17. слика Младен Јосић, Георгије Чокић, око 1920. год., уље на платну, 97 x 67 cm (преузето од Аматерског позоришта у Бечеју, 1966. год.)
  17. kép Mladen Josić, *Georgije Čokić*, 1920 körül, olaj, 97 x 67 cm. (Az Amatőrszínházból került a múzeum tulajdonába 1966-ban.)
  18. слика Славко Јанкулов, Богдан Дунђерски, 1921. год., акварел, 14,5 x 10 cm (део албума цртежа и акварела који је Општина Бечеј откупила од Милована Цветановића из Новог Сада, који је он набавио од Ержебет Дебелјачки, супруге и бивше служавке Ђурице Дебелјачког)
  18. kép Slavko Jankulov, *Bogdan Dunderski*, 1921., akvarell, 14,5 x 10 cm. (Óbecse község által Milovan Cvetanović újvidéki lakostól vásárolt rajz- és akverellgyűjtemény része, amelyet a tulajdonos Debeljački Erzsébettől, Đurica Debeljački egykori cselédjétől, későbbi feleségétől szerzett meg.)
  19. слика Сабадош Габор, Портрет Грисабер Жени, удате Шварц, 1935. год., уље на платну, 80 x 60 cm (откупљена од Балаж Ференца, 1971. год.)
  19. kép Szabados Gábor, *Scwarzné Grissaber Zseni arképe*, 1935., olaj, 80 x 60 cm. (A múzeum Balázs Ferenc óbecsei lakostól vásárolta 1971-ben)
  20. слика Милан Коњовић, Чика Дуле, 1956. год., уље на лесониту, 71 x 49 cm (поклон аутора Градском музеју у Бечеју)
  20. kép Milan Konjović, *Dule bácsi*, 1956., lezonit, 71 x 49 cm., (A festő ajándéka az óbecsei Városi Múzeumnak)
- Сви портрети су власништво Градског музеја у Бечеју.  
A képek az óbecsei Városi Múzeum tulajdonában vannak.

FRAUHAMMER Krisztina

Madonnák, csábitók és múzsák

Мадоне, заводници и музе

1. kép/слика Душанка Дунђерски/Dušanka Dungerešky (Óbecsei Múzeum és Galéria – Градски музеј и галерија Бечеј, летарни сјај – инв бр.: F. – поз. 2919, гр. 7)
2. kép/слика C. von Bodenhausen – Der Glaube – Hanfstaengl's Künstlerkarte Nr. 21.
3. kép/слика C.V.Muttich – Im Harem – VK 1341
4. kép/слика Godward – Tänzerin – „Apollon” Sophia

5. kép/слика Elisabeth Louise Vigée-Lebrun – Bildnis der Künstlerin mit ihrer Tochter – Stengel & Co. G.m.b.H., Dresden 29468
  6. kép/слика K. Bisschop – Elternglück – Moderner Kunstverlag G.m.b.H. Berlin 2272.
  7. kép/слика Hans Zatzka – Still ruth der See – Galerie Wiener Künstler Nr. 863.
  8. kép/слика Klimes – Wassernymphe – Minerva 1227
  9. kép/слика S. Solomko – Die Eitelkeit – T.S.N.R.M. No. 228.
  10. kép/слика S. Solomko – Neckerei – T.S.N.R.M. No. 312.
  11. kép/слика S. Solomko. – Liebesworte - Moderne Russische Meister
  12. kép/слика J. Danhauser – Brautwerbung . G. G. W. Nr. 301.
  13. kép/слика C.V. Muttich – Beethovens Sonate – V.K. 1190.
  14. kép/слика Zewg – Mutters Lied – Klio 814.
- (A képeslapokat tartalmazó albumot Dušana Dunderski ajándékozta Pulay Andrásnak.)  
(Албум са разгледницама је поклон од Душанке Дунђерски Андрашу Пулаију.)

РЕЈЛН Attila

Magunkról a világnak

Златно доба старобечејских разгледница

1. kép Az első óbecsei képes levelezőlapok egyike, 1898 körül (Löwy-Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1428)
1. слика Једна од првих старобечејских разгледница, око 1898. (издао Лajoш Леви-Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1428)
2. kép Az első óbecsei képes levelezőlapok egyike, 1899 körül (Löwy-Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1490)
2. слика Једна од првих старобечејских разгледница, око 1899. (издао Лajoш Леви-Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1490)
3. kép Az első óbecsei kétnyelvű képes levelezőlapok egyike, 1900 körül (Löwy-Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1419)
3. слика Једна од првих двојезичних старобечејских разгледница, око 1900. (издао Лajoш Леви-Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1419)
4. kép Főtér-variáció: városháza és a Jović-palota, 1911 körül (Vladimir Radosavljević kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1424)
4. слика Варијација на тему Главног трга: градска кућа и задужбина Јовић, око 1911. (издао Владимир Радосављевић, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1424)
5. kép Főtér-variáció: Central Szálloda és a pravoszláv templom, 1930-as évek (Vladimir Radosavljević kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
5. слика Варијација на тему Главног трга: хотел Централ и православна црква, 1930-тих година (издао Владимир Радосављевић, Земпленски музеј, Серенч)
6. kép Főtér-variáció, 1910 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
6. слика Варијација на тему Главног трга око 1910. (издао Лajoш Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
7. kép Péter király szobra, 1930-as évek (Vladimir Radosavljević kiadása, magángyűjteményből)
7. слика Скулптура краља Петра, 1930-тих година (издао Владимир Радосављевић, из приватне збирке)
8. kép Főtér-variáció: hősi emlékmű az országzászlóval, 1942 körül (Magyar Filmiroda kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
8. слика Варијација на тему Главног трга: споменик херојима са државном заставом, око 1942. (издао Мађарски биро за филм, Земпленски музеј, Серенч)
9. kép Főtér-variáció, 1941 körül (Radosavljević özvegyének kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
9. слика Варијација на тему Главног трга, око 1941. године. (издала уд. Владимира Радосављевића, Земпленски музеј, Серенч)
10. kép A pravoszláv templom, előtérben körmenettel, 1910 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
10. слика Процесија испред православне цркве око 1910. (издао Лajoш Леваи, Земпленски музеј, Серенч)

11. kép A külvárosi Szent Antal templom, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
11. слика Црква Светог Антала у Доњем граду, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
12. kép A belvárosi plébániépület a templommal, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
12. слика Парохија и црква у Горњем граду, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
13. kép A katolikus és az evangélikus templom, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1402)
13. слика Католичка и евангелистичка црква око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1402)
14. kép A zsinagóga, 1900 körül (Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1397)
14. слика Синагога, око 1900. г. (издао Лајош Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1397)
15. kép A Türr István-zsilip, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
15. слика Преводница „Иштван Тир“, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
16. kép Templom utca a Lux-nyomdával, 1905–10 körül (Lux Mihály kiadása, magángyűjteményből)
16. слика Црквена улица са штампаријом „Лукс“, око 1905-10. (издао Михаљ Лукс, из приватне збирке)
17. kép Templom utca a Lévai-nyomdával, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Forum reprint kiadása)
17. слика Црквена улица са штампаријом „Леваи“, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, репринт у издању „Форума“)
18. kép A Türr István-zsilip, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
18. слика Преводница „Иштван Тир“, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
19. kép Plébánia utca, 1905–10 körül (Vladimir Radosavljević kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
19. слика Плебанијска улица, око 1905-10. (издао Владимир Радосављевић, Земпленски музеј, Серенч)
20. kép A posta épülete, 1905–10 körül (Lux Mihály kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
20. слика Зграда поште, око 1905-10. (издао Михаљ Лукс, Земпленски музеј, Серенч)
21. kép Úri utca, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
21. слика Господска улица, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
22. kép Főtéri részlet, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
22. слика Детал са Главног трга, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Земпленски музеј, Серенч)
23. kép Tisza-parti részlet, 1941 körül (Lux János kiadása, Zempléni Múzeum, Szerencs)
23. слика Детал са Тисе, око 1941. (издао Јанош Лукс, Земпленски музеј, Серенч)
24. kép Jović bárónő alapítványi palotája, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1407)
24. слика Задужбина баронице Еуфемije Јовић, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1407)
25. kép A Freund-féle gőzfűrésztelep, illetve alapítványi szegényház, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1398)
25. слика Фреундова парна пилана, односно сиротињски дом, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1398)
26. kép A Gerber-féle sörgyár, 1905–10 körül (Lévai Lajos kiadása, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1403)
26. слика Герберова пивара, око 1905-10. (издао Лајош Леваи, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1403)

KULIK Melinda

Mindennapok a Grünbaum-Galamboš és a Gombos házban a két világháború között  
Свакодневни живот у породицама Гринбаум-Галамбош и Гомбош између два светска рата

1. kép Plébánia/ Péter király utca, jobb oldalt sétáló szobalány látható. (Glässer Norbert tulajdona)
1. слика Плебанијска ул./ул. Краља Петра, десно: собарица у шетњи (власништво Норберта Глесера)
2. kép A Galambos ház (jobbról) előtt elvonuló körmenet az 1940-es évek elejéről, a ház helye ma közterület. (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom tulajdona)
2. слика Процесија испред куће породице Галамбош, на почетку 1940-их година. Уместо некадашње куће је данас јавна површина. (власништво Римокатоличке парохије по имену Велике госпе)
3. kép A Gombos-ház a Központi Kávéház, a későbbi Central Hotel előtt a századfordulón (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1554)
3. слика Кућа породице Гомбош испред „Централне кафане“, касније хотела „Централ“ на прекретници 19. и 20. века (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1554)
4. kép Az egykori Gombos-ház az ezredfordulón (Fotó: Glässer Norbert)
4. слика Кућа породице Гомбош у миленијумској години (фото: Норберт Глесер)
5. kép Grünbaum Fülöp (Rokay Zoltán tulajdona)
5. слика Филип Гринбаум (власништво Золтана Рокаија)
6. kép Galambos Sándor (Rokay Zoltán tulajdona)
6. слика Шандор Галамбош (власништво Золтана Рокаија)
7. kép Galambos Dezső (Rokay Zoltán tulajdona)
7. слика Деже Галамбош (власништво Золтана Рокаија)
8. kép dr. Galambos Pál (A Kisgazdakör tablójáról)
8. слика Пал Галамбош (са таблона Ситнопоседничке странке)
9. kép Gombos Dezső és neje, Galambos Zsuzsanna (Skrabány Viktor tulajdona)
9. слика Деже Гомбош са супругом, Жужаном Гомбош (власништво Виктора Шкрабања)
10. kép Mancsi néni Galambos Dezső sírjánál az óbecsei izraelita temetőben 2002-ben (Fotó: Glässer Norbert)
10. слика Тетка Манцика пред гробом Дежеа Галамбоша на јеврејском гробљу у Бечеју 2002. г., (фото: Норберт Глесер)
11. kép A „Czintula” kereszt a Gombos kastély sarkán. Nemesmiliticsi özvegy Czintula Antalné, Született kislelvisi gombosfalvi Gombos Alojzia emeltette 1885-ben. (Fotó: Glässer Norbert)
11. слика Крст „Czintula” на углу Гомбошевог дворца подигла удовица Антала Цинтуле од Немешмилитича, рођ. Алојзија Гомбош из Гомбошфалве (фото: Норберт Глесер)

GLÄSSER Erik

Than Károly élete és emlékezete

Живот и дело Кароља Тана

1. kép Johannes Thann
1. слика Јоханес Тан
2. kép Otília Schrott
2. слика Отилија Шрот
3. kép A forradalomban részt vett gyermek
3. слика Младић – учесник у револуцији
4. kép Carl von Thann az egyetemi évek alatt
4. слика Младић – учесник у револуцији
1. forrás Than Károly fölvételi oklevele a bécsi tudományegyetem orvostudományi karára (1856. január 31. Viennae)
1. извор Уверење о пријему Кароља Тана на Медицински факултет Универзитета у Бечу. (Беч, 31. јануар 1856)
2. forrás Redtenbacher ajánlólevele
2. извор Редтенбахерова препорука

3. forrás Bunsen ajánlólevele
  3. извор Бунзенова препорука
  4. forrás A bécsi habitációs anyag
  4. извор Материјал хабилитације у Бечу
  5. kép Hallgatók Than Károly laborjában
  5. слика Студенти у лабораторији Кароља Тана
  6. kép Than Károly modern analitikai laborja a pesti egyetemen (1902)
  6. слика Савремена аналитичка лабораторија Кароља Тана на Универзитету у Будимпешти (1902)
  5. forrás Than-album, Vasárnapi Újság (1888)
  5. извор Албум о Тану, „Vasárnapi Újság“ (1888)
  7. kép Meghívó az Akadémia Than-ünnepségére
  7. слика Позивница за прославу посвећену Карољу Тану на Академији
  8. kép Than Károly a Ferenc József-rend nagykeresztjével
  9. слика Карољ Тан са орденом „Велики крст Фрање Јосипа“
  9. kép Óbecse Község által állíttatott emléktábla (2009)
  9. слика Спомен плоча коју је поставила Општина Бечеј (2009)
- (A forrásanyag az Országos Műszaki Múzeum várpalotai Vegyészeti Múzeumának, a Magyar Tudományos Akadémiának, valamint a bécsi és a heidelbergi egyetem levéltárának tulajdona.)  
(Грађа је у власништву Мађарског Државног Музеја Хемике из Варпалоте, Мађарске Академије Наука и Универзитетског архива из Већа и Хайделберга.)

FRAUHAMMER Krisztina

Képekbe zárt mindennapok

Свакодневица у разгледницама

1. kép Ifjabb Bóbán Miklós
1. слика Миклош Бобан мл.
2. kép Képeslap Karlsbad panorámájával és a fürdővel. Kiadta: Hermann Seibt, Meissen, 1905.
2. слика Разгледница са панорамом бање и града Карлсбад. Издао: Херман Зајпт, Мајсен, 1905.
3. kép Képeslap a Magas Tátráról. Kiadta: Divald és Monostory, Budapest, 1912.
3. слика Високе Татре (разгледница). Издао Дивалд и Моноштори, Будимпешта, 1912.
4. kép Képeslap a Magas Tátráról. Kiadta: Divald és Monostory, Budapest, 1912.
4. слика Високе Татре (разгледница). Издао Дивалд и Моноштори, Будимпешта, 1912.
5. kép Képeslap a tátraszéplaki szanatóriumról. Kiadta: Feitzinger Ede, Teschen, évszám nélkül.
5. слика Санаторијум у Татранској Полианки (разгледница). Издао Еде Фејцингез, Чешин, б. г.
6. kép Ifjabb Bóbán Miklós sorai tátraszéplaki kezeléséről. Kiadta: Divald és Monostory, Budapest, 1912.
6. слика Дописница Миклоша Бобана мл. са лечења у Татранској Полианки. Издао Дивалд и Моноштори, Будимпешта, 1912.
7. kép Budapesti képeslap a Rákóczi úttal. Kiadta: N.M., Budapest, évszám nélkül.
7. слика Разгледница из Будимпеште, Ракоцијев пут. Издао Н. М., Будимпешта, б. г.
8. kép Budapesti képeslap a Főügyészségről. Kiadta: N.M. Budapest, évszám nélkül.
8. слика Разгледница из Будимпеште, Главно тужилаштво. Издао Н. М., Будимпешта, б. г.
9. kép Szegedi képeslap a Főügyészségről. Kiadta: Grünwald Hermann, Szeged, évszám nélkül.
9. слика Разгледница из Сегедина, Главно тужилаштво. Издао Гринвалд и Херман, Сегедин, б. г.
10. kép Képeslap a késmárki Thököly-várról. Kiadta: Wiesner J. F., Késmárk, évszám nélkül.
10. слика Разгледница из Кежмарока, Текелијева тврђава. Издао Ј. и Ф. Визнер, Кежмарок, б. г.
11. kép Képeslap a Nórgrádverőczei képeslap. Kiadta: Lengyel Mór, Nórgrádverőcze, évszám nélkül.
11. слика Разгледница из Ноградверече. Издао Мор Ленђел, Ноградверече, б. г.
12. kép A Nemzeti Eucharisztikus Világkongresszus alkalmából kiadott képeslap. Kiadta: M.M.S.V., hely és évszám nélkül.
12. слика Разгледница издата поводом Светског еухаристичког конгреса. Издао М. М. С. В., без места и године.

13. kép A katonai cenzúra pecsétje egy képeslap tetején.  
 13. слика Печат војне цензуре на једној разгледници.  
 14. kép Mariska képeslapja 1914-ből. Kiadta: Politzer Sándor, Zenta, évszám nélkül. (Ifjabb Bóban Miklós hagyatékából)  
 14. слика Маришкина разгледница из 1914. г. Издао Шандор Полицер, Сента, б. г.

SIMON András

Polgári gasztronómia és fogyasztás, vendéglátóhelyek, asztaltársaságok

Грађанска гастрономија и конзумација, угоститељски објекти, кафанска друштва

1. kép A Gerber sörgyár levélpapírjának fejléce a gyár képével (Zentai Történelmi Levéltár, Fondon kívüli anyag)  
 1. слика Меморандум Пиваре Гербер са сликом фабрике (Историјски архив, Сента, грађа ван фондова)  
 2. kép A Merkur sörgyár plakátja (1944.) (OSZK Kisnyomatványtár, PKG.1944/41)  
 2. слика Плаката пиваре „Меркур“ (1944.) (Плакатотека Националне библиотеке „Сечењи“, ПКГ. 1944/41)  
 3. kép Merkur sörlátét (Id. Vastag István tulajdona)  
 3. слика Подметач за пиво „Меркур“ (власништво Иштвана Ваштага ст.)  
 4. kép Merkur bakelit hamutál (Id. Vastag István tulajdona)  
 4. слика Пепељара од бакелита „Меркур“ (власништво Иштвана Ваштага ст.)  
 5. kép Trebitsch Jakab kőbányai sör raktárának hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1906)  
 5. слика Реклама магазина пива „Кобányai” Жакаба Требиша („Óbecse és Vidéke”, 1906)  
 6. kép A Pusztai Fogyasztási Szövetkezet részjegye 1903-ból (Glässer Norbert tulajdona)  
 6. слика Акција Потрошачке задруге „Пустаи“ из 1903. г. (власништво Норберта Глесера)  
 7. kép Jelenics István hentes hirdetése (Tiszavidék, 1921)  
 7. слика Оглас Иштвана Јеленича („Tiszavidék”, 1921)  
 8. kép Új mészárszék nyitása a piactéren (Óbecse és Vidéke, 1910)  
 8. слика Отварање нове месаре на пијачном тргу („Óbecse és Vidéke“, 1910)  
 9. kép Baranyai János mészáros és hentes pecsétnyomata (Glässer Márton hagyatékából)  
 9. слика Отисак печата месарске и кобасичарске радње Јаноша Барањаија (из заоставштине мартона Глесера)  
 10. kép Mrávcis Lukács fűszerkereskedésének hirdetése (Óbecse és vidéke, 1888)  
 10. слика Оглас бакалнице Лукача Мравича („Óbecse és vidéke“, 1888)  
 11. kép Engelsmann és Fiai itáláru raktárának hirdetése (Óbecse és vidéke, 1898)  
 11. слика Оглас велепродаје пића „Енгелсман и синови“ („Óbecse és vidéke“, 1898)  
 12. kép Maláta pótkávé hirdetés (Óbecse és vidéke, 1902)  
 12. слика Оглас замене за кафу „Малт“ („Óbecse és vidéke“, 1902)  
 13. kép Kristálylimonádé hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1910)  
 13. слика Оглас за кристалну лимунаду („Óbecse és vidéke“, 1910)  
 14. kép Herczog Lipót üveg- és porcelánkereskedésének hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1902)  
 14. слика Оглас продавнице стакла и керамике Липота Херцога („Óbecse és vidéke“, 1902)  
 15. kép Képeslap-részlet az Árpád-ligeti Lökertől (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1562)  
 15. слика Детаљ разгледнице – стрелиште на Арпадовом парку (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. 1562)  
 16. kép Strasser Manojló hirdetése a Lövole vendéglő megnyitásáról (Óbecse és Vidéke, 1900)  
 16. слика Оглас Манојла Штрасера о отварању ресторана „Стрелиште“ („Óbecse és Vidéke“, 1900)  
 17. kép Utsakép az Imperial szálló épületével (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1494)  
 17. слика Детаљ улице са зградом хотела „Империјал“ (Градски музеј и Галерија Бечеј, Инв. бр. 1494)  
 18. kép Hirdetés a Central szálloda megnyitásáról (Tiszavidék, 1921)  
 18. слика Оглас о отварању хотела „Централ“ („Tiszavidék“, 1921)  
 19. kép Goldstein Fáni kóser kifőzdjének hirdetése (Óbecse és Vidéke, 1908)

19. слика Оглас приватне кошер мензе Фани Голдштајн („Óbecse és Vidéke“, 1908)
20. kép Az Óbecsén 1941-ben megjelent német nyelvű szakácskönyv címlapja (OSZK Törzsgyűjtemény, 124.289)
20. слика Насловна страна кувара на немачком језику који је издат 1941. г. у Бечеју (Матична збирка Националне библиотеке „Сечењи“, 124.289)
21. kép Zwipp Rezső törökbecsei szikvize (Glässer család tulajdona)
21. слика Сода вода Режеа Цвипа из Новог Бечеја (власништво породице Глесер)  
(А сајтоһирдетесек Óbecsei Múzeum és Galériának, illetve Zentai Történelmi Levéltár Óbecsei Fióklevéltárának а сајтоауагабóл száрмазнак.)  
(Огласи су из збирке Градског музеја и галерије Бечеј и Историјског архива Сента, Филијала Бечеј)

## SZÜGYI Ferenc

Polgárság és névadási szokások az óbecsei római katolikus és pravoszláv anyakönyvek példáján  
Давање имена деци на примерима матичних књига римокатоличке и православне цркве у Бечеју

1. kép Az óbecse-belvárosi római katolikus plébánia épülete a századfordulón (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)
1. слика Зграда римокатоличке парохије Бечеј – Горњи град крајем 19. и почетком 20. века (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
2. kép Anyakönyv-részlet
2. слика Детаљ матичне књиге
3. kép Anyakönyv-részlet Alt-Becse helységmegjelöléssel (1834)
3. слика Детаљ матичне књиге са ознаком места „Alt-Becse“ – Стари Бечеј на немачком (1834)
4. kép Keresztanya a keresztfiával (1927) (Glässer család tulajdona)
4. слика Кума и крштени (1927) (власништво породице Глесер)  
(А szemléltetésre használt anyakönyvrészletek az Óbecsei Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom anyagából származnak.)  
(Детаљи матичних књига су из грађе Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе.)

## KLAMÁR Zoltán

Felekezeti-, nemzeti- és lokális emlékezet  
Верско, национално и локално памћење

1. kép A főtér többszörös megjelölése: szabadság szobor, szerbek keresztje és a katolikusok Szentháromság szobra. (Glässer Norbert tulajdona)
1. слика Вишеструко обележавање Главног трга: Споменик слободе, српски крст, католичко Свето тројство (власништво Норберта Глесера)
2. kép A főtér a városháza felől: előtérben a szabadság szobor. (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 1431)
2. слика Главни трг из градске куће: у првом плану Споменик слободе (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 1431)
3. kép Péter király szobra a pogácsa közepén. (Zempléni Múzeum, Szerencs)
3. слика Споменик краља Петра у средини Погаче (Земпленски музеј, Серенч)
4. kép Az 1941-ben közadakozásból felállított hősi emlékmű az országzászlóval. (A kutatás során vásárolt forrás)
4. слика Споменик херојима са државном заставом, подигнут од добровољних прилога 1941. г. (извор набављен током истраживања)
5. kép A razzia áldozatainak emléktáblája a csatorna zsilipjénél. (Fotó: K.Z., 2009)
5. слика Спомен плоча жртвама рације код преводнице на каналу (фото: З. К., 2009)
6. kép A csatorna zsilipjének 1970-es években visszahelyezett emléktáblája. (Fotó: K.Z., 2009)
6. слика Спомен плоча изградње, враћена на преводницу 1971. г. (фото: З. К., 2009)
7. kép A Zöldfás utca elnevezése is helyi hagyományban gyökerezik. (Fotó: K.Z., 2009)

7. слика Назив Зелене улице има локалну традицију (фото: З. К., 2009)
8. kép Globalizmus és regionális identitás Óbecse központjában az óriásplakátokon: a külföld árukinálata mellett a kishegyesi Dombos fest hirdetése. (Fotó: K.Z. 2009)
8. слика Globalizam i regionalni identitet u centru Bečeja na reklamama: robe iz inostranstva i „Dombos fest“ u Malom Idošu. (фото: З. К., 2009)
9. kép Múlt és jelen az óriásplakáton: Óbecse főterének fotója Péter király szobrával és egy modern busszal. Az utasszállító vállalat óriásplakátján. (Fotó: K.Z., 2009)
9. слика Прошлост и садашњост на билборду: слика Главног трга са спомеником краља Петра и савременим аутобусом. Рекламни билборд предузећа за превоз путника. (фото: З. К., 2009)
10. kép A tájékozódást segítő táblák három nyelven közlik az információt. (Fotó: K.Z., 2009)
10. слика Тројезичне информативне табле за туристе (фото: З. К., 2009)
11. kép Sírásó hadtest – hirdeti a falirka a gimnázium falán. (Fotó: K.Z., 2009)
11. слика „Гробари“ – графити на зиду гимназије (фото: З. К., 2009)
12. kép A feliratok is beszédesek, a monarchia toleráns világát mutatják: Vadászkiért Szálloda, Poslaticárnica kod Lovackog Roga, Hotel Jäger Horn. (Zempléni Múzeum, Szerencs)
12. слика Натписи дочаравају дух толеранције у Аустроугарској монархији: Vadászkiért Szálloda, Посластичарница код Ловачког Рога, Хотел Jäger Horn – графити на зиду гимназије (Земпленски музеј, Серенч)

MÁK Ferenc

ÓBECSE BIBLIOGRÁFIÁJA

БИБЛИОГРАФИЈА СТАРОГ БЕЧЕЈА

1. kép Löwy Lajos (Rokay Zoltán tulajdona)
1. слика Лајош Леви (власништво Золтана Рокаија)
2. kép Löwy Lajos nyomdájának fejléce (Zentai Történelmi Levéltár, Fondon kívüli anyag)
2. слика Меморандум штампарије Лајоша Левија (Историјски архив, Сента, грађа ван фондова)
3. kép Božidar Gavaski által kiállított számla (Zentai Történelmi Levéltár, Fondon kívüli anyag)
3. слика Рачун који је издао Божидар Гавански (Историјски архив, Сента, грађа ван фондова)
4. kép Katolikus imakönyv Vladan Radosavljević papírkereskedéséből (Glässer család tulajdona)
4. слика Католички молитвеник из папирнице Владана Радосављевића (власништво породице Глессер)
5. kép Lux Mihály (Lux Ferenc tulajdona)
5. слика Михаљ Лукс (власништво Ференца Лукса)
6. kép Lux Ferenc (Lux Ferenc tulajdona)
6. слика Ференц Лукс (власништво Ференца Лукса)
7. kép Ifj. Lux Mihály (Lux Ferenc tulajdona)
7. слика Михаљ Лукс мл. (власништво Ференца Лукса)
8. kép Lux János (Lux Ferenc tulajdona)
8. слика Јанош Лукс (власништво Ференца Лукса)
9. kép Óbecsei nyomdászok a korzón (Lux Ferenc tulajdona)
9. слика Старобечејски штампари на корзоу (власништво Ференца Лукса)
10. kép Lux papírbolt (Lux Ferenc tulajdona)
10. слика Лукс папирболт (власништво Ференца Лукса)
11. слика Папирница Лукс (власништво Ференца Лукса)

FÜGGELÉK

ПРИЛОЗИ

Bácskay Vilmos műtermének verzőja (Balázs szül. Börcsök Margit tulajdona)

Подаци о атељеу Вилмоша Бачкаија (власништво Маргит Берчек р. Балаж)



**Történelmi események****Историјски догађаји**

Резлет egy gyermekbiztosítási kötvényről a 19. század végéről (Glässer Márton hagyatéka)

Деталъ полисе осигарања деце, крај 19. века (заоставштина Мартона Глесера)

1. kép Lifka-féle történelmi panoptikum óbecsei bemutatása (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Óbecse és Vidéke 1902. jún. 22., 3.)
1. слика Промоција историјског паноптикума „Лифка“ у Старом Бечеју (Историјски архив, Сента, филијала Бечеј, „Óbecse és Vidéke“, 22. јуни 1902, 3.)
2. kép Boldog IV. Károly és Zita királyné képe Az Óbecsei Járási naptárban, 1918 (OSZK Törzsgyűjtemény, P 2.057)
2. слика Краљ Карољ IV и краљица Зита у календару среза бечејског, 1918. (Матична збирка Националне библиотеке „Сечењи“, П. 2.057)
3. kép Zászlószentelés az első világháború idején (Szarvas Erzsébet tulajdona)
3. слика Освећење заставе за време Првог светског рата (власништво Ержебет Сарваш)
4. kép I. Petar Karadordević szobrának felszentelése Óbecse főterén 1924 decemberében (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F-DCXXV Rb.-1262)
4. слика Освећење споменика Краља Петра I Карађорђевића на Главном тргу у Бечеју, децембра 1924. г. (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. F-DCXXV Rb.-1262)
5. kép Főter az Eucharisztikus kongresszus idején (Glässer Norbert tulajdona)
5. слика Главни трг за време Светског еухаристичког конгреса (власништво Норберта Глесера)
6. kép Emlék a katonai szolgálatról keveredő magyar és szerb felirattal
6. слика Успомена из војничке службе са српским и мађарским мешовитим текстом
7. kép Tábori mise és az óbecsei első világháborús emlékmű felavatása (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)
7. слика Католичка миса на отвореном простору поводом откривања споменика херојима из Првог светског рата (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
8. kép Magyar partizán a II. Petőfi Brigádból (Vastag család képei közül)
8. слика Мађарски партизан из II Петефи-бригаде (из збирке фамилије Ваштар)

**Társasutazás****Туристичка путовања**

Fárbás József tanító pecsétje (Óbecsei Népkönyvtár anyagából)

Печат учитеља Јожефа Фарбаша (из збирке Народне библиотеке Бечеј)

1. kép Vissy Károlyné a bácskaiak egyiptomi csoportképén (Giza, 1914)
  1. слика Супруга Кароља Вишија на заједничкој фотографији Бачвана у Египту (Гиза, 1914)
  2. kép Vissy Károlyné a bácskaiak szentföldi csoportképén (Jeruzsálem, 1914)
  2. слика Супруга Кароља Вишија на заједничкој фотографији Бачвана у Светој земљи (Јерусалим, 1914)
  3. kép Vissy Károlyné a bácskaiak vatikáni csoportképén (Róma, 1914)
  3. слика Супруга Кароља Вишија на заједничкој фотографији Бачвана у Ватикану (Рим, 1914)
  4. kép Vissy Károlyné a bácskaiak zarándokképén (Róma, 1925)
  4. слика Супруга Кароља Вишија на заједничкој фотографији ходочасника из Бачке (Рим, 1914)
- (A csoportképek a belvárosi római katolikus plébánia tulajdonát képezik)  
(Фотографије су власништво Римокатоличке парохије Бечеј – Горњи град.)

**Dívat****Мода**

A Frenner-fatelep bélyegzője (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár)

Печат дрваре Френер (Историјски архив, Сента, филијала Бечеј)

1. kép Ana Monosterija (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CCLXXIX, poz. 2845, gr. 7)
1. слика Ана Монастерија (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. CCLXXIX, поз. 2845, гр. 7)

2. kép Sofija Ivanović (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CCLXXXI, poz: 2853, gr. 7)
2. слика Софија Ивановић (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. CCLXXXI, поз. 2853, гр. 7)
3. kép Paja Martinović neje (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. -, id. 9627)
3. слика Супруга Паје Мартиновића (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. -, ид. 9627)
4. kép Jankovićné (született Vlahović asszony, Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CCLXXVIII, poz. 2840, gr. 7)
4. слика Госпођа Јанковић (рођена Влаховић, Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. CCLXXVIII, поз. 2840, гр. 7)
5. kép Varnuy Irén (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. -, id. 9631)
5. слика Ирен Варњу (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. -, ид. 9631)
6. kép dr. Balaton Gyula, főszolgabíró (Rokay Zoltán tulajdona)
6. слика Др Ђула Балагон, главни жупанијски склужбеник (власништво Золтана Рокаија)
7. kép Gedeon Pekarović főpostamester (Rokay Zoltán tulajdona)
7. слика Гедеон Пекаровић, управник поште (власништво Золтана Рокаија)
8. kép Lerosava Živković (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. -, id. 9622)
8. слика Лепосава Живковић (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. -, ид. 9622)
9. kép Vissy Károly királyi közjegyző (Rokay Zoltán tulajdona)
9. слика Карол Виши, краљевски јавни бележник (власништво Золтана Рокаија)
10. kép Bizek Ferenc (Rokay Zoltán tulajdona)
10. слика Ференц Бизек (власништво Золтана Рокаија)
11. kép Freund Salamon (Rokay Zoltán tulajdona)
11. слика Шаламон Фреунд (власништво Золтана Рокаија)
12. kép Szmik Gyula, gyógyszerész (Rokay Zoltán tulajdona)
12. слика Ђула Смик, апотекар (власништво Золтана Рокаија)
13. kép Skrabány Júlia és Mária (Skrabány Viktor tulajdona)
13. слика Јулија и Марија Шкрабањ (власништво Виктора Шкрабања)
14. kép Márton Mária (balról) a barátaiával (Tözsér László tulajdona)
14. слика Марија Мартон са другарицом (власништво Ласла Тежера)

### Közellátás

#### Снабдевање

Wallfisch Armin fűszeres bélyegzője (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fiókleveztár)  
 Печат бакалнице Армина Валфиша (Историјски архив, Сента, филијала Бечеј)

1. kép Szmik Gyula gyógyszerésztára az „Üdvözítőhöz”, 1919 (Beszédes Valéria tulajdona)
1. слика Апотека Ђуле Смика „К Спаситељу“, 1910. (власништво Валерије Беседеш)
2. kép Brenner Dezső (képen balról) aláírása (hátdalton jobbról, Beszédes Valéria tulajdona)
2. слика Деже Бренер (на слици с лева) и његов потпис (на полеђини с десна) (власништво Валерије Беседеш)
3. kép Vaskereskedés a Péter király utcán a Jugoszláv Királyság idején (Rajslí Magdolna tulajdona)
3. слика Гвожђара у улици Краља Петра за време Краљевине Југославије (власништво Магдолне Рајшли)
4. kép Kalapos üzlet a főutcán az 1940-es évek első felében (Ferenčí család tulajdona)
4. слика Шеширијска радња у Главној улици почетком 1940-их г. (власништво породице Ференци)

### Utcaк

#### Улице

Részlet Halász József kéményszerítő mester számlájáról, 1916 (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fiókleveztár, Fondon kívüli anyag)

Детаљ рачуна који је издао димничар Жожеф Халас, 1916. (Историјски архив, Сента, грађа ван фондова)

1. kép A Korona-kerület régi épülete (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F-CCXVIII BR.DK-20)
1. слика Стара зграда Крунског дистрикта (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. F-CCXVIII BR.DK-20)
2. kép A mai Főutca egykor (Pulay András tulajdona)
2. слика Данашња Главна улица у прошлости (власништво Андраша Пулаија)
3. kép „Osztrogonác” és „Szűcs” népiskolája, építették 1803-ban (Belvárosi római katolikus plébánia tulajdona)
3. слика Народна школа „Острогонац“ и „Сич“ саграђена 1803. г. (власништво Римокатилчке парохије Бечеј – Горњи град)
4. kép Tornayos népiskola, építette Németh Antal 1878-ban (Belvárosi római katolikus plébánia tulajdona)
4. слика Народна школа са торњем, саградио Антал Немет 1878. г. (власништво Римокатилчке парохије Бечеј – Горњи град)
5. kép A városba induló fiáker: Glässer-tanya, 1930-as évek (Glässer Márton hagyatéka)
5. слика Фијакер креће у град: Глесеров салаш, 1930-те године (заоставштина Мартона Глесера)
6. kép Sugárutca Alsóvároson (Szarvas Erzsébet tulajdona)
6. слика Права улица – данашња Републиканска у Доњем граду (власништво Ержебет Сарваш)

### Családok

#### Породице

Ifj. Gerber Károly mérnök pecsétje (Óbecsei Népkönyvtár)

Печат инжењера Кароља Гербера мл. (Народна библиотека Бечеј)

1. kép Budišin és Kekić család (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. 1324, n. 8678, gr. 6)
1. слика Породица Будишин и Кекић (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. 1324, н. 8678, гр. 6)
2. kép Pulay család (Pulay András tulajdona)
2. слика Породица Пулаи (власништво Андраша Пулаија)
3. kép Parasztpolgári csonka család: hadiözvegy gyerekeivel és idős édesanyjával (Varnyú Ilona tulajdona)
3. слика Сељачко-грађанска непотпуна породица: ратна удовица са децом и старом мајком (власништво Илоне Варњу)
4. kép Tóth, Berkes, Ördög, Sötét és Kovács-Kinka családok (Berkes Károly tulajdona)
4. слика Породице Тот, Беркеш, Ердег, Шетет и Ковач-Кинка (власништво Иштвана Беркеша)

### Oktatás

#### Образовање

Az óbecsei római katolikus iskola igazgatóságának pecsétje (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Fondon kívüli anyag)

Печат управе римокатоличке школе у Бечеју (Историјски архив, Сента, грађа ван фондова)

1. kép Óvodai csoportkép (Skrabány Viktor tulajdona)
1. слика Заједничка фотографија из забавишта (власништво Виктора Шкрабања)
2. kép Iskolai osztálykép (Skrabány Viktor tulajdona)
2. слика Заједничка фотографија из основне школе (власништво Виктора Шкрабања)
3. kép Fiúk, iskolai osztálykép (Skrabány Viktor tulajdona)
3. слика Дечаци на заједничкој фотографији из основне школе (власништво Виктора Шкрабања)
4. kép Leányosztály az iskolanénénél (Skrabány Viktor tulajdona)
4. слика Женски разред у школи код часних сестара (власништво Виктора Шкрабања)
5. kép Az óbecsei állami polgári fiúiskola osztályképe, 1915 (Skrabány Viktor tulajdona)
5. слика Разредна фотографија у мушкој грађанској школи, 1915. (власништво Виктора Шкрабања)
6. kép Óbecsei Gimnázium osztályképe 1941 után (Rajslí Magdolna tulajdona)
6. слика Разредна фотографија из бечејске Гимназије, 1941. или касније (власништво Магдолне Рајшли)

## Üнперек Празници

Az óbecsei görög keleti Szent György templom pecsétje (Paróchia Levéltára, Letopis)

Печат православне црквене општине по имену Великомученика Светог Георгија (Парохијски архив, Летопис)

1. kép Római katolikus körmenet az 1930-as évek végén
1. слика Римокатоличка процесија крајем 1930-их година
2. слика Старобечејски поклоници пред својом Светођурђевском црквом пре поласка на Оплењак, 1935. (Парохијски архив, Летопис)
2. kép Óbecsei hívók a Szent György templom előtt, mielőtt Oplenačra indultak volna (Paróchia Levéltára, Letopis)
3. kép Ünneplő óbecsei nyomdászok (Lux Ferenc tulajdona)
3. слика Старобечејски графичари на прослави (власништво Ференца Лукса)
4. kép Selyemgubók begyűjtése alkalmából szervezett mulatság, 1912 (Óbecsei Múzeum és Galéria)
4. слика Славље поводом откупа чаура свилених буба (Градски музеј и галерија Бечеј)
5. kép Alsóvárosi zugkocsmá Balázs Janikával (jobbról) (Rókus szül. Papp Éva tulajdona)
5. слика Јаника Балаж (десно) у једној илегалној кафани у Доњем граду (власништво Еве Рокуш рођ. Пап)
6. kép Szerb dalárda ünnepsége (1910) (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F. CCCXXI, br. 1541, gr. 7)
6. слика Прослава српског певачког друштва (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр.: Ф. СС-СХХИ 1541, гр. 7)

## Munka

### Рад

Major Lajos óbecsei lakatos pecsétnyomata (Glässer Lajos hagyatékából)

Печат бравара Лајоша Мајора (из заоставштине Лајоша Глесера)

1. kép Az óbecsei sörgyár első reklámképeslapja (Szarvas Erzsébet tulajdona)
1. слика Прва рекламна разгледница старобечејске пиваре (власништво Ержебет Сарваш)
2. kép „Deutsch Testvérek Óbecse – Bács megyei Kézihímző Nagyipar, Fehérműgyár” – reklámképeslap (Szarvas Erzsébet tulajdona)
2. слика Рекламна разгледница фирме „Браћа Дајч Стари Бечеј – Фабрика рубља и ручног веза жупаније Бачке“ (власништво Ержебет Сарваш)
3. kép A tiszai töltés munkálatai (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: F – CCCXXXI 3219)
3. слика Радови на потиском насипу (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. F – CCCXXXI 3219)
4. kép Gyümölcszedés a kertben – fotó a Kiss család albumjából (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: E – 1235)
4. слика Берба воћа у башти – фотографија из породичног албума фамилије Киш (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. E – 1235)
5. kép Szüret Osztrogonác Ferencnél a Botrában, 1917 (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: DLII 4482)
5. слика Берба код Ференца Острогонца у Ботри, 1917. (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. DLII 4482)
6. kép A mérleggyár munkásai (Skrabány Viktor tulajdona)
6. слика Радници у фабрици вага (власништво Виктора Шкрабања)
7. kép Lakatosműhely (Óbecsei Múzeum és Galéria, leltári szám: 905 6423 dl. 7)
7. слика Браварска радионица (Градски музеј и галерија Бечеј, инв. бр. 905 6423 дл. 7)
8. kép Lúdvágás tanyán (Rajslí Magdolna tulajdona)
8. слика Клање гусака на салашу (власништво Магдолне Рајшли)

**Gyászprompa****Помпа у жалости**

A Vissy család címere

Грб фамилије Виши

1. kép Vissy József gyászjelentése, 1898 (OSZK)
1. слика Читуља поводом смрти Кароља Вишија мл., 1898. (Националне библиотеке „Сечењи“)
2. kép Ifjabb Vissy Károly gyászjelentése, 1899 (OSZK)
2. слика Читуља поводом смрти Кароља Вишија мл., 1899. (Националне библиотеке „Сечењи“)
3. kép Vissy Károlyné „ravatala” Óbecsén, 1939 (Nagyboldogasszony Római Katolikus Plébániatemplom Historia Domusából)
3. слика Мртвачко постоље супруге Кароља Вишија у Бечеју, 1939. (Historia Domus Римокатоличке парохије по имену Велике Госпе)
4. kép Vissy Károlyné gyászjelentése, 1939 (Rokay Zoltán tulajdona)
4. слика Читуља поводом смрти супруге Кароља Вишија, 1939. (власништво Золтана Рокаија)
5. kép Bogdan Dunderski gyászjelentése, 1943 (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Fondon kívüli anyag)
5. слика Читуља поводом смрти Богдана Дунђерског, 1943. (Историјски архив, Сента, грађа ван фондова)

**Térképek Óbecséről****Карте Бечеја**

1. térkép Bácska = Johann Matthias Korabinszky: Atlas Regni Hungariae Portatilis, Wien, 1805. (Gläser család tulajdona)
1. карта Бачка = Johann Matthias Korabinszky: Atlas Regni Hungariae Portatilis, Беч, 1805. (власништво породице Глесер)
2. térkép Óbecse az Osztrák-Magyar Monarchia III. katonai felmérésének térképlapján 1:75000, topográfiai térkép, 1869/1887. (OSZK Térképtár TTZone 23Col XXII/ Térképtár, ST, 66)
2. карта Стари Бечеј на III војном премеру Аустроугарске монархије, топографска карта, размера 1:75.000, 1869/1887. (Национална библиотека „Сечењи“, Картоотека TTZone 23Col XXII/ Картоотека, ST, 66)
3. térkép Bács-Bodrog vármegye, felülírva az Óbecsei Járás és az Óbecsei Esperesi Kerületek adataival = Kogutowicz Manó: Megyei térképek, Budapest : Magyar Földrajzi Intézet, 1912. (Belvárosi római katolikus plébánia levéltára)
3. карта Бачко-бодрошка жупанија, са подацима Среза старобечејског и старобечејског деканског округа = Мано Когутовиц: Жупанијске карте, Будимпешта: Мађарски картографски завод, 1912. (Архива римокатоличке парохије)
4. карта Нацрт вашара у С. Бечеју, Младен Јоанновић, С. Бечеј, 1870. (Историјски архив, Сента, филијала Бечеј)
4. térkép Az óbecsei vásár alaprajza, Mladen Joannović, Óbecse, 1870. (Zentai Történelmi Levéltár, Óbecsei Fióklevéltár, Térképek)
5. térkép Óbecse nagyközség határának térképe (id. Szerda László tulajdona)
5. карта Карта Старобечејског атара (власништво Ласла Серде ст.)



ОПИНЬВАЛ, Душан, историчар, Економско-трговинска школа, Бечеј  
OPINCÁL, DUŠAN, történész, Közgazdasági Középiskola, Óbecse

РЕЈИН Attila, történész, muzeológus, Zentai Városi Múzeum, Zenta  
ПЕЈИН, Атила, историчар, музеолог, Градски музеј Сента, Сента

PERNYE-KLAMÁR Sára, néprajzkutató, Magyarországi Ruszinok Közérdekű Muzeális Gyűjteménye és Kiállítóhelye, Budapest  
ПЕРЊЕ-КЛАМАР Шара, етнограф, Општа музејска збирка и изложба Русина у Мађарској, Будимпешта

Радојевић, Вук, мр, председник општине, Бечеј  
Radojević, Vuk, mgr., polgármester, Óbecse

ROKAY Zoltán, dr. prof., filozófiatörténész, PPKЕ-НТК Filozófia Tanszék, Budapest  
РОКАИ, Золтан, проф. др, историчар филозофије, Катедра за филозофију Теолошког факултета Католичког универзитета „Пазмањ Петер”, Будимпешта

SIMON András, dr., néprajzkutató, SZTE-BTK Néprajzi és Kulturális Antropológiai Tanszék, Szeged  
ШИМОН, Андраш, др, етнограф, Катедра за етнографију и културну антропологију Филозофског факултета Универзитета у Сегедину, Сегедин

SILLING Léda, néprajzkutató, Községközi Műemlékvédelmi Intézet, Szabadka  
ШИЛИНГ, Леда, етнограф, Међуопштински завод за заштиту споменика културе, Суботица

SZERDA András, állategészségügyi technikus, önkéntes néprajzi gyűjtő, Óbecse  
СЕРДА, Андраш, ветеринарски техничар, сакупљач етнографске грађе-волонтер, Бечеј

SZÜGYI Ferenc, néprajzkutató, Zentai Történelmi Levéltár, Zenta  
СИЊИ, Ференц, етнограф, Историјски архив, Сента

VARNYÚ Pona, magyar nyelv és irodalom tanár, Óbecsei Gimnázium, Óbecse  
ВАРЊУ, Илона, професор мађарског језика и књижевности, Гимназија Бечеј, Бечеј

ZIMA András, történész, Amerikai Alapítványi Iskola, Országos Rabbiképző – Zsidó Egyetem, Budapest  
ЗИМА, Андраш, историчар, Америчка фондацијска школа, Јеврејски Универзитет – Факултет за образовање рабина, Будимпешта

CIP — Каталогизacija у публикацији  
Библиотека Матице српске, Нови Сад

94(497.11 Веќеј)

ÓBECSE a polgárosodás útján = Бечеј на путу ка  
грађанском друштву / főszerkesztő, главни уредник Glässer  
Norbert ; szerkesztette, уредници Barna Gábor... [et al.]  
; [a szerb és magyar nyelvű összefoglalókat fordította  
Beretka Ferenc]. - Óbecse : Község = Бечеј : Општина, 2013  
([Óbecse] : Proleter). - LXX, 751 str. : ilustr. ; 24 cm

Tekst na маd. i srp. jeziku. - Tiraž 500. – Bibliografija uz  
svako poglavlje. - Rezimei na srp. ili маd. jeziku uz svako poglavlje. - Str. 651-678  
: Óbecse bibliografija / Mák Ferenc

ISBN 978-86-84819-72-9

а) Бечеј - Историја  
COBISS.SR-ID 280395015